



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة حمه لخضر - الوادي

قسم اللغة العربية وآدابها

كلية الآداب واللغات

المصاحف الإسلامية في شعر الشيخ

الحبيب الحقيبي

(دك التلية فرض أنموذج)

مذكرة معدة ضمن متطلبات نيل شهادة الليسانس في اللغة العربية وآدابها

إشراف الأستاذ:

سليم سعداني

إعداد الطلبة:

✓ حنان شتحونة

✓ سمية بوكي

✓ نسرين محبوب

الموسم الجامعي: 1435/1436هـ، الموافق لـ 2014/2015م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

{ إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا (1) لِيُغْفِرَ
لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ
وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَيَهْدِيَكَ صِرَاطًا
مُسْتَقِيمًا (2) وَيَنْصُرَكَ اللَّهُ نَصْرًا
عَزِيزًا (3) }

{ سورة الفتح }

شكر وعرفان

ها نحن نضع اللمسات الأخيرة على عملنا المتواضع ، الذي تم بعون الله وتوفيقه ، ولولا هديه لما كنا لنهتدي ولولا فضله عز وجل ما كنا لنتم هذا العمل.

فالثناء والشكر لله سبحانه وتعالى الذي وفقنا لإنجاز هذا العمل، قال رسول الله-صلى الله عليه وسلم- : "من لم يشكر الناس لم يشكر الله" وعليه فمن أعماق قلوبنا نتقدم بأسمى العبارات والشكر والتقدير للأستاذ المشرف " **سليم سعداني** " على كل المساعدات والتوجيهات التي قدمها لنا، والوقت الذي منحه من أجلنا للوصول إلى هذا العمل بكل إخلاص ووفاء.

كما نتقدم بالشكر والعرفان إلى كل من دعمنا في عملنا المتواضع من أساتذة من قريب وبعيد.

كما نتقدم بأسمى العبارات والحب والإجلال والشكر العظيم لوالدينا أطال الله في أعمارهم وأمدهم بالصحة والعافية الذين تكبدوا معنا مشقة هذا العمل وقدموا لنا أكبر مساعدة من جميع النواحي، فلهم منا كل الشكر والعرفان.

ونتقدم في الأخير بخالص الشكر والتقدير لكل أساتذة وطلبة كلية الآداب واللغات.

مفرد

مقدمة

من أرقى الوسائل التي بلغها الفكر البشري ،هي استعمال اللغة في التواصل وهي مسألة غاية في التعقيد ،وتعتبر أيضا وعاء الفكر،وهذا ما جعلها تفرض نفسها على ساحة الدراسات فتطرق العلماء لجوانبها المختلفة منها جوانب تاريخية وأخرى فنية متجسدة في أصواتها وألفاظها وطريقة نظمها.

وبظهور علم اللغة الحديث الذي أ حدث ثورة في مجال الدراسات اللغوية مع العالم اللغوي فرديناند دي سوسير ومن بعده تلامذته الذين طوّروا هذا العلم ظهرت عدّة مناهج من بينها علم الأسلوب (الأسلوبية) التي هي عملية نقدية جمالية استطاعت أن تشتق طريقها وسط المناهج المعاصرة في مقارنتها للنص الأدبي مراعية في ذلك الجانب النفسي والاجتماعي للمرسل ذلك بفضل طرائقها و أدواتها فهي تسعى إلى دراسة الخصائص الأسلوبية في الخطاب الأدبي ، وذلك من خلال الناحية الإيقاعية والتركيبية والدلالية وغايتها في ذلك البحث عن الخصائص الفنية والجمالية التي تميّز نصّا عن آخر وكاتبا عن آخر، ومنه أسلوبا عن آخر وغدت الدراسات الأسلوبية علما قائما بذاته في الدراسات الأدبية ، وذلك بفضل جهود مجموعة من الدارسين الذين قاموا بدراسات عديدة منها النظرية والتطبيقية وهذا العلم (الأسلوبية) الذي تزعمه شارل بالي كاتجاه نقدي حديث ، شهد تطوّراً أفرز عدة اتجاهات لكل منها وجهة نظر في الطريقة التي يتعامل بها مع النص، وفي بحثنا هذا أردنا أن نتتبع الخصائص الأسلوبية في قصيدة رد التحية فرض أنموذجا، والذي اخترناه لعدة أسباب نذكر منها:

- رغبة منّا في دراسة هذا الموضوع ،و التعرف على مدى نجاعة المنهج الأسلوبي في مقارنته

للنص الأدبي

- إثبات أنّ هذا المنهج ولود وليس جافا كما يدّعي البعض

- ميولنا نحو هذا المنهج وطريقته في الكشف عن السمات الأسلوبية التي يميّز بها كل نص عن

آخر

وبناء على ما سبق يمكن طرح الإشكالية التالية:

ما المقصود بالأسلوب والأسلوبية؟ وما هي السمات الجمالية والفنية في القصيدة؟

وقصد الإجابة عن هذا الإشكال المطروح اعتمدنا في دراستنا هذه على المنهج الأسلوبي حيث يتم التركيز فيه على المستويات اللغوية، وللإحاطة بكافة نواحي الموضوع وإيجاد أجوبة مناسبة لهذه الإشكالية اعتمدنا على خطة قوامها فصلان وهما:

فصل تمهيدي (النظري): وتناولنا فيه الأسلوب والأسلوبية ويندرج تحته: مفهوم الأسلوب وتصنيفات الأسلوب ثم تناولنا مفهوم الأسلوبية ونشأتها واتجاهاتها وعلاقات الأسلوبية بالعلوم الأخرى.

فصل تطبيقي: بعنوان مستويات التحليل الأسلوبي وتندرج تحته ثلاثة مستويات وهي على التوالي: المستوى الصوتي يندرج تحته الوزن و البحر و القافية و التكرار و الجناس و أما المستوى التركيبي تطرقنا فيه إلى الحذف و التقديم والتأخير والاعتراض ، وأما المستوى الدلالي تناولنا فيه المجاز والذي ينقسم إلى قسمين عقلي و لغوي و هذا الأخير ينقسم إلى قسمين استعارة و مجاز مرسل، وبعده قدمنا ملحقاً يشمل القصيدة ونبذة عن الشاعر ،وأما خاتمة البحث فقد أوجزنا فيها أهم النتائج المتوصل إليها معتمدين على جملة من المصادر و المراجع أهمها :الأسلوبية وتحليل الخطاب لنور الدين السد، النص و الأسلوبية بين نظرية والتطبيق عدنان بن ذريل ،في الأسلوبيات زين الدين الخويسكي، الأسلوب والأسلوبية عبد السلام المسدي، نظرية الإبداع النقد الأدبي القديم عبد القادر هني ، دراسات في النص الشعري لعبده البدوي.

وقد وقفت في طريقنا العديد من الصعوبات أهمها:

- طبيعة الموضوع نفسه وتشعب مجالات البحث فيه

- كثرة واختلاف المصطلحات بين المراجع وعدم توفر دراسات أسلوبية شاملة في مراجع

محددة

-تشابه وتشابك المعلومات حول هذا الموضوع وصعوبة الإلمام به.

ولكن بفضل الله تعالى تمكنا من تجاوز هذه الصعوبات .

وفي الختام نرجو أن يكون البحث في المستوى المطلوب وأن يرقى إلى الآمال المرجوة منه. أشكر كل من ساعدنا من قريب أو بعيد خاصة أستاذنا المشرف سليم سعداني الذي ساعدنا بإشرافه على هذا العمل وبث في أنفسنا الثقة والأمل والرغبة في أتمامه على أكمل وجه فما كان في هذا العمل خالصا لوجهه الكريم وأن يحقق به النفع المرجو.

الفصل الأول

الأسلوب والأسلوبية

أولاً: الأسلوب

1. مفهوم الأسلوب
2. تصنيفات الأسلوب

ثانياً: الأسلوبية

1. مفهوم الأسلوبية
2. نشأة الأسلوبية
3. اتجاهات الأسلوبية
4. علاقات الأسلوبية بالعلوم الأخرى:
 - أ - علاقة الأسلوبية بالبلاغة
 - ب - علاقة الأسلوبية بالدلالة
 - ت - علاقة الأسلوبية باللسانيات

أولاً: الأسلوب

1- مفهوم الأسلوب :

أ - لغة : عرفه ابن منظور في لسان العرب في مادة (س.ل.ب) بقوله : "سَلَبَهُ الشَّيْءَ يَسْلُبُهُ سَلْبًا وَسَلَبًا وَاسْتَلَبَهُ إِيَّاهُ وَيُقَالُ لِلسَّطْرِ مَنْ النَخِيلِ أُسْلُوبٌ وَكُلُّ طَرِيقٍ مُمْتَدٍّ فَهُوَ أُسْلُوبٌ قَالَ وَالْأُسْلُوبُ الطَّرِيقُ وَالْمَذْهَبُ يُقَالُ أَنْتُمْ فِي أُسْلُوبٍ سٍ وَءٍ وَيَجْمَعُ أُسَالِيبٌ وَالْأُسْلُوبُ الطَّرِيقُ تَأْخُذُ فِيهِ وَالْأُسْلُوبُ بِالضَّمِّ الْفَنُّ يُقَالُ أَخَذَ فُلَانٌ فِي أُسَالِيبٍ مِنَ الْقَوْلِ أَيِ أَفَانِينَ مَرَه" ¹.

وقد تناول الزمخشري في أساس البلاغة مادة (سلب) فيقول : "سَلَبَهُ ثَوْبُهُ، وَهُوَ سَلَابٌ وَأَخَذَ سَلَبَ الْقَتِيلِ وَأَسْلَابَ الْقَتْلَى وَلَيْسَتْ الشَّكْلَى الْأَسْلَابُ وَهُوَ الْحَدَادُ، وَتَسَلَبَتْ وَسَلَبَتْ عَلَى مِثْلِهَا فَهِيَ مَسْلُوبٌ، وَالْإِحْدَادُ عَلَى الزَّوْجِ، وَالتَّسْلِيلُ عَامٌّ وَسَلَكْتُ أُسْلُوبَ فُلَانٍ طَرِيقَتَهُ وَكَلَامَهُ عَلَى أُسَالِيبٍ حَسَنَةٍ" ². ونجد تعريف مادة سلب أيضا في القاموس المحيط للفيروز أبادي كمايلي : "سَلَبَهُ سَلْبًا وَسَلَبًا اخْتَلَسَ هُ الْأُسْلُوبُ الطَّرِيقُ" ³.

ولقد ظهرت لفظة أسلوب في المعاجم الحديثة فلقد عرفها عبد الله البستاني في كتابه البستان كمايلي : "الأسلوب : الطريق - عنق الأسد - والفن من القول، جمع أساليب والشموخ بالأنف يقال أنفه في أسلوب والسطر من النخيل والطريقة" ⁴.

وجاء في أقرب الموارد لسعيد الشرتوني كمايلي : "الأسلوب: الطريق والفن من القول" ⁴.

¹ - لسان العرب، لابن منظور، الدار المصرية للتأليف والترجمة، ج1، دط، دت، ص454، 456.

² - أساس البلاغة، الزمخشري، دار بيروت للطباعة والنشر، بيروت، 1984م، ص304.

³ - القاموس المحيط، فيروز أبادي، مكتبة النوري، دمشق، ج1، فصل (س)، باب (ب)، ص:83.

⁴ - ينظر: في الأسلوب الأدبي، على بوملحم، دار ومكتبة الهلال، بيروت، ط2، 1995م، ص:10.

ومن خلال التعريف اللغوي لكلمة أسلوب يمكن توضيح أمرين هما:

الأول : البعد المادي لكلمة سلب حيث نرى أنها ارتبطت في مضمونها بمعنى السطر من النخيل أو الطريق الممتد.

الثاني : البعد الفني ويتمثل في أساليب القول و أفانيه بمعنى إتباع أسلوب في معين كقولنا سلكت أسلوب فلان أي طريقته وكلامه على أساليب حسنة.

ب. اصطلاحا :

لقد ارتبط مفهوم الأسلوب بنظرية الإبلاغ أو الأخبار، إذ المعروف أن عملية التخاطب يلزمها متكلم ومتلقي وخطاب، وعليه فإن دراسته أو بحثه لا يمكن أن يتم بمعزل عن عناصر الاتصال الثلاثة المذكورة ونوضح ذلك كمايلي :

1/ باعتبار المخاطب (المتكلم): أي الباحث، نظر فريق من علماء الأسلوب إلى الأسلوب من زاوية المخاطب فعّدوه التعبير الكاشف عن فكر صاحبه، وهو المعبر عن شخصيته والعاكس لأفكاره وصفاته الإنسانية، والمبين لكيفية نظرتة إلى الأشياء وتفسيره لها، وطبيعة انفعالاته، يقول (بوفون) "الأسلوب هو الإنسان نفسه"¹ أو أن الأسلوب هو الرجل كان له هذا الأثر البين في العديد من خلفه من الأسلوبيين. ومنهم (شوبنهاور) الذي عرف الأسلوب بكونه ملامح الفكر، و (ماكس جوب) وقد بين أن "جوهر الإنسان كامن في ل غه وحساسيته"² ويقول (جوته) الأسلوب "هو مبدأ التركيب النشط، والرفيع، الذي يتمكن به الكاتب الراقد إلى الشكل الداخلي للغته والكشف عنه".³

¹ - النص والأسلوبية بين النظرية والتطبيق، عدنان بن ذريل، مطبعة الاتحاد الكتاب العرب، دمشق، دط، 2000م، ص 43.

² - في الأسلوبيات، زين كامل الخويسكي، دار المعرفة الجامعية، مصر، دط، 2009 م، ص: 12، 13.

³ - النص والأسلوبية بين النظرية والتطبيق، عدنان بن ذريل، ص: 44.

وقد ذهب (محمد اللويحي) إلى أنَّ الأسلوب "البصمة المميزة للمبدع التي تعكس فكره وشخصيته ومشاعره وصفاته أو هو الصورة التي يعكسها النص عن النواحي المختلفة للمبدع" ¹ ونستنتج من التعريفات السابقة للأسلوب باعتبار المخاطب مايلي: الأسلوب سمة شخصية تكمن في نفسيّة الشخص وطبعه الخاص به الذي من خلاله يبين إحساسه ولغته في التعبير عن فكره.

2- باعتبار المخاطب (المتلقي): يتجه الدارسون إلى الأسلوب باعتباره قوّة ضاغطة

يهيئها المتكلم على المخاطب، بحيث يسلبه حرية التصرف إزاء هذه القوة، فكأن الأسلوب أصبح بمثابة قائد لفظي للمتلقي، هذه القوة الضاغطة تتمثل فيها عمليتي الإقناع و الإمتاع، ومن خلال الإهتمام بالمتلقي نجد بعض الأسلوبيين يحددون مفهوم الأسلوب من خلال أثره في هذا المتلقي، فيعرفه (فاليري) بأن "الأسلوب هو سلطان العبارة"، ويقول (ستاندار) "الأسلوب هو أن تضيف إلى فكر معين جميع الملابس الكفيلة بإحداث التأثير الذي ينبغي لهذا الفكر أن يحدثه"، ويقول (ريفاتير) "الأسلوب هو البروز الذي تفرضه بعض لحظات تعاقب الجمل على انتباه القارئ فاللغة تعبر والأسلوب يبرز". ² يتضح مما سبق أنه لا يوجد إبداع أدبي بلا متلقي، لأنه لا كلام بلا سماع، ولا نص بدون قارئ وعملية التلقي هي التي تشعل وقود الإبداع، ووجود صاحبها شيء مفترض من البداية إذانا بمولد العمل الجديد، ولا تكاد دراسة نقدية أو بلاغية تغفل هذا الوجود، بل تعتمد عليه كثيرا في تحديد الأسلوب أو الصياغة. ³

¹ - في الأسلوبيات، زين كامل الخويسكي، ص13.

² - ينظر: النص والأسلوبية بين النظرية والتطبيق، عدنان بن ذريل، ص:44.

³ - البلاغة والأسلوبية، محمد عبد المطلب، مكتبة لبنان للنشر، ط1، 1994 م، ص 245.

3- باعتبار الخطاب (الرسالة): أو النص نفسه ، فالأسلوب هو الطاقة التعبيرية الناجمة عن

الاختيارات اللغوية، وقد حصر (شارل بالي) مدلول الأسلوب في " تفجر الطاقات التعبيرية الكامنة في صميم اللغة بخروجها من عالمها الافتراضي إلى حيّز الوجود اللغوي " ، أما (ماروزو) فيعرف الأسلوب بأنه : "اختيار الكاتب ما من شأنه أن يخرج بالعبارة من حالة الحياد اللغوي إلى خطاب متميز بنفسه" ويعرفه (بييرجيرو) بأنه: "مظهر القول الناجم عن اختيار وسائل التعبير التي تحددها طبيعة الشخص المتكلم أو الكاتب ومقاصده".¹ يتبين مما سبق ذكره أن الأسلوب كينونة في ذات النص به يحقق وجوده، ولا يمكن أن يكون هناك نص دون أسلوب يتم به صوغه، ومن خلاله يحقق خصوصيته "فبالأسلوب هو النص في ذاته".²

¹ - النص والأسلوبية بين النظرية والتطبيق، عدنان بن ذريل، ص: 44.

² - الأسلوبية وتحليل الخطاب، نور الدين السد، ج1، دار هومة للطباعة و النشر والتوزيع، الجزائر، (دط)، (دت)، ص: 135.

2- تصنيفات الأسلوب :

دخل الأسلوب كظاهرة بارزة في نظرية التصنيف وحاول بعض الباحثين البنائيين وضع تشكيل خاص قسم الأسلوب إلى أص لاف عدة. وفق معايير قولية وشكلية قد تتداخل بينها الأصناف أو تتباين وهي:

أ/- أشكال الأسلوب : وتوضح في التأليفات المتنوعة مثل النشر أو الشعر.

ب/- أنماط الأسلوب : وترتبط بالزمان غالبا وهي الأسلوب القديم أو الحديث.

ج/- أنواع الأسلوب: مثل أسلوب الكلام، أسلوب الكتابة، أسلوب المحاكى .

د/- إيقاعات الأسلوب : مثل الوقى في الأسلوب أو الهبوط أو الحياد.

و/- لغوية الأسلوب : مثل لغات أهل الحرف أو الأقاليم والأجناس.¹

ومن خلال هذه التصنيفات نستشف أنه مهما تعددت المفاهيم و التصانيف يبقى الأسلوب هو السمة الذاتية للكاتب التي يستطيع من خلالها الكشف عن محتواه ا التعبيرى فالأسلوب هو ظاهرة كونه يشكل المفتاح إلى معرفة القدرات والمواقف والنوايا الخاص بالمنتج كما يساعد على تحقيق التأثير فى الملقى.²

¹ - أسلوبية التعبير فى شعر عبد الله حمادى (قصائد غجرية أنموذجا)، رسالة ماجستير (غير مطبوعة)، محمد الأمين شبيخة، جامعة ورقلة، الموسم الجامعى 2003/2004، ص: 32.

² - ينظر: الأسلوبية وتحليل الخطاب، نور الدين السد، ص: 151.

ثانياً: الأسلوبية

1- مفهوم الأسلوبية :

إذا حاولنا تحليل هذا المصطلح نجد أنه مصطلح مركب، فقد كان عبد السلام المسدي سباق إلى ترويجه بين الباحثين فنجد أنه يترجم مصطلح stylistique بالأسلوبية فيرد عنده (علم الأسلوب) أحياناً، فيرى بأنه مركب حامل لثنائية أصولية فسواء انطلقنا من الدال اللاتيني، وما تولد عنه في مختلف اللغات الفرعية، أو انطلقنا من المصطلح الذي استقرت ترجمته له بالعربية وقفنا على دال مركب أو جذرين هما :

(الأسلوب) style ولاحقه (إيه) ique فالأسلوب ذو مدلول إنساني ذاتي، وبالتالي أن اللاحقة تختص بالبعد العلماني العقلي الموضوعي ويمكن تفكيك الدال الا صطلاحي إلى مدلولي ه التاليين: علم الأسلوب science de style أو الأسلوبية stylistique لذلك تُعرفُ الأسلوبية بداهة بالبحث عن الأسس الموضوعية لإرساء علم الأسلوب.¹

وليس من المهم في بحثنا أن نتوغل في التفصيلات حول اختلاف تحديد مفهوم اللفظة وما دار حولها من تفرعات وإنما الغرض أن نحاول الوصول إلى تحديد المقصود بالأسلوبية من خلال هذه التفصيلات التي تناولها منظروها والتي لا تكاد تخرج من منطلق أن الأسلوب يمثل الأنماط المتنوعة في اللغة في حين تنصب الأسلوبية على تحليل هذه الأنماط وخاصة في جوانبها الفردية.²

وقد أورد المحدثون عدداً غير قليل من التعريفات للأسلوبية، وتحديد مفهومها، غير أن أول ما يجب أن نقف عليه هو هذا التعريف الذي وضعه مؤسس هذا العلم (شارل بالي) حيث عرفه بأنه " العلم الذي يعني بدراسة وقائع التعبير في اللغة المشحونة بالعاطفة المعبرة عن الحساسية الشعورية"³

¹ - ينظر: الأسلوبية وتحليل الخطاب، نور الدين السد، ص: 13، 14.

² - البلاغة و الأسلوبية، محمد عبد المطلب، ص: 186.

³ - في الأسلوبيات، زين كامل الخويسكي، ص: 17.

فالأسلوبية إذن كما يرى بالي "تدرس الصيغ التعبيرية في لغة الأثر (النص) استناداً إلى مضمونها المؤثر. أي إنها تدرسها بالنظر إلى الإعراب عن الإحساس بواسطة اللغة، وبالنظر إلى تأثير اللغة بالإحساس".¹

ويعرفها (رومان جاكسون) "الأسلوبية بحث عما يتميز به الكلام الفني من بقية مستويات الخطاب أولاً، ومن سائر أصناف الفنون الإنسانية ثانياً"² وإلى جانب هذا عرفها ميشال أريفاي إن الأسلوبية وصف للنص الأدبي حسب طرائق مستقاة من اللسانيات. ويرى (دولاس) أن الأسلوبية تعرف بأنها منهج لساني. وأما (ريفاتير) فإنه ينطلق من تعريف الأسلوبية بأنها علم يهدف إلى الكشف عن العناصر المميزة التي بها يستطيع المؤلف الباث مراقبة حرية الإدراك لدى القارئ المتقبل، والتي بها يستطيع أيضاً أن يفرض على المتقبل وجهة نظرة في الفهم والإدراك.³

وعرفها (نور الدين السد) بأنه الوجه الجمالي للألسنية إنها تبحث في الخصائص التعبيرية والشعرية التي يتوسلها الخطاب الأدبي، وترتدي طابعا علميا، تقريريا في وضعها للوقائع وتصنيفها بشكل موضوعي ومنهجي.⁴

ويرى (منذر عياشي) "أن الأسلوبية علم يدرس اللغة ضمن نظام الخطاب أوهي علم يدرس الخطاب موزعا على هوية الأجناس الأدبية".⁵

إن الأسلوبية وفي ضوء المقولات السابقة، تتحدد بوصفها علماً يتناول الظاهرة الأدبية بالبحث في مكوناتها اللغوية وخصائصها النوعية وفي شروطها التي تمكنها من إنجاز وظيفتها المزدوجة إبلاغاً وتأثيراً.

¹ - نحو نظرية أسلوبية لسانية، فيلي ساندرس، تر: خالد محمود جمعة، دار الفكر للتوزيع، دمشق، ط3، 2003، م1، ص: 33.

² - الأسلوبية وتحليل الخطاب، نور الدين السد، ص: 15.

³ - ينظر: الأسلوب والأسلوبية، عبد السلام المسدي، الدار العربية للكتاب، ط3، ص 48، 49.

⁴ - ينظر: الأسلوبية وتحليل الخطاب، نور الدين السد، ص: 16.

⁵ - مقالات في الأسلوبية، منذر عياشي، اتحاد الكتاب العرب، دمشق، 1990م، ص 35.

2- نشأة الأسلوبية :

أطلق (فون ديرق بلنتر) في عام 1875م مصطلح الأسلوبية على دراسة الأسلوب، عبر الانزياحات اللغوية والبلاغية في الكتابة الأدبية والتي اعتبرها تفضيلات خاصة، يؤثرها الكاتب على حد قوله إذ إن الكاتب في إنشائه يختار عددا من الكلمات والصيغ دون غيرها يؤثرها ويجدها تعبر عن نفسه¹ ولم تكن الأسلوبية وقتها قد اتضحت معالمها لأنها كانت مرتبطة بشكل وثيق بأبحاث علم اللغة فالأسلوبية تعد حلقة وصل بين علم اللغة والدراسات الأدبية للنصوص. ويعد شارل بالي مؤسس لهذا العلم باعتباره علما قائما بذاته فهو عنده مجموعة من العناصر الجمالية في اللغة: يكون بمستطاعها إحداث تأثير نفسي عاطفي على المتلقى فجوهر الأسلوب عنده متمثل في إنزال القيمة التأثيرية منزلة خاصة في سياق التعبير أما علم الأسلوب فيتوجه إلى الكشف عن هذه القيمة التأثيرية من ناحية جمالية نفسية عاطفية إذن إن مصطلح الأسلوبية المراد ف لمصطلح علم الأسلوب كان وليد القرن العشرين وهو دال على علم حديث ارتبط بالمنهجية والموضوعية، وهو يعد أحدث ما أنتجه علم اللغة في العصر الحديث.²

¹ - ينظر: اللسانيات وتحليل الخطاب، رابح بوحوش، عالم الكتب الحديث، إربد، الأردن، ط2، 2009م، ص20.

² - ينظر: في الأسلوبيات زين كامل الخويسكي، ص15، 16.

3- اتجاهات الأسلوبية :

ظهرت بعد شارل بالي طائفة من الأسلوبيين الذين اشتقوا لأنفسهم طرقا واتجاهات ضمن هذا العلم الجديد راكمت البحث الأسلوبي وأثرته برؤى معرفية ومنهجية جديدة ورسمته علما متعدد الاتجاهات، فإذا نحن أمام اتجاهات أسلوبية متميزة، يختلف حصرها ورصدها من باحث إلى آخر¹ وأهم اتجاهاتها هي:

أ/الأسلوبية التعبيرية (الوصفية):

يعد العالم شارل بالي مؤسس الأسلوبية التعبيرية بعد أن تتلمذ على يد دي سوسير الذي درس الكلام دراسة لسانية فاستفاد منه ورأى ضرورة دراسة الكلام دراسة وصفية أسلوبية ولقد عرفها بأنها تدرس وقائع التعبير اللغوي من ناحية مضامينها الوجدانية أي أنها تدرس تعبير الوقائع للحساسية المعبر عنها لغوي ، كما يدرس فعل الوقائع اللغوية على الحساسية² ما يعني أن الأسلوبية الوصفية تركز على اللغة وتحاول إبراز الملامح الأسلوبية في المفردات والتراكيب والأصوات للكشف عن المضامين الوجدانية القابعة خلف قناع التعابير اللغوية. وقد حاول صلاح فضل الإمام بأسلوبية بالي وتحديد خصوصيتها المنهجية في مبحث جنح فيه إلى الدقة والموضوعية في بسط آراء بالي التي تتلخص في مايلي :

1. البحث عن مكامن القوة التعبيرية في اللغة على جميع مستوياتها .
2. تحليل علاقاتها بالفكر وبالشخصية الجماعية بدراسة أهم العناصر التعبيرية ودورها في تشكيل النظام العام بعلاقاته الداخلية من ناحية، ومقارنتها بالنظم الخارجية الأخرى من ناحية ثانية.³

¹ - ينظر :مناهج النقد الأدبي، يوسف وغليسي، جسر للنشر والتوزيع، ط1، 2007م، ص:76.

² - الأسلوبية، بيير جيو، تر: منذر عياشي، مركز الإنماء الحضاري، ط2، 1994م، ص:54.

³ - الأسلوبية وتحليل الخطاب، نور الدين السد، ص:65.

غير أن اهتمام "بالي" باللغة المنطوقة جعله يتناسى اللغة الأدبية وكذا تركيزه على الجانب العاطفي الوجداني، وإعطائه الأولوية للقوة التعبيرية في لغة الجماعة دون الاهتمام بالتطبيقات الفردية وهو بهذا إنما يركز على الجانب اللغوي أكثر من الجانب الأدبي، الأمر الذي دفع بالدراسات الأسلوبية بعده إلى تجاوز أسلوبيته والبحث عن رؤى أسلوبية أخرى.

ب/ الأسلوبية النفسية (التكوينية-الفردية):

جاءت الأسلوبية الفردية التي ظهرت على يد النمساوي ليوسيتزر كردة فعل على أسلوبية شارل بالي الوصفية التعبيرية التي أولت اهتماما بالغاً باللغة المنطوقة وبالكلام العادي و أهملت اللغة الأدبية على الرغم من أن اللغة الأدبية هي مدار اهتمام الدراسات الأسلوبية في المنهج التحليلي الفردي. وتتمثل في دراسة علاقة التعبير بالفرد أو الجماعة التي تبده وتدرس التعبير فهي توليدية ترتبط بالنقد الأدبي.¹

وقد اعتمد سبيتزر على المنهج الأسلوبي الذي يقوم على التذوق الشخصي في التحليل وقد حدد اتجاهه الأسلوبي في ضوء المخطات التالية:

1. النقد ملازم للعمل، وهذا يعني أن النقد يبقى يلازم العمل الفني.
2. إن كل عمل يشكل وحدة كاملة وفي المركز نرى فكر مبدعه الذي يشكل مبدأ التلاحم الداخلي للعمل وهذا أطلق عليه سبيتزر "جذره الروحي" وأما يعرف بالمرحى المشترك.
3. يجب على كل جزئية أن تسمح لنا بالدخول إلى مركز العمل، وهذا الأخير يعطينا مفتاح العمل .
4. إن هذه الدراسة الأسلوبية تتخذ إحدى السمات اللغوية نقطة انطلاقاً فالسمة المميزة عبارة عن نفيغ فردي.²

¹ - ينظر: الأسلوبية الرؤية والتطبيق، يوسف أبو العدوس، دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة، ط1، 2007م، ص: 91.

² - ينظر: الأسلوبية بيير جيرو، تر: مندر عياشي، ص: 79، 80.

5. يتم النفاذ إلى العمل الأدبي من خلال الحدس، لكن هذا الحدس خاضع للتحقيق بالملاحظات والاستنتاجات.

6. لا بد لعلم الأسلوب أن يكون نقدا متعاطفا بالمعنى الشائع للكلمة كما ينبغي له دراسة الخطاب الأدبي من داخله وفي شموليته.¹

ولقد شاب هذا الاتجاه عدة نقائص وانتقادات بالرغم من نجاحه وهذه المعارضات أدت إلى ظهور اتجاه أسلوبي جديد يعنى بدراسة بنية النص وهي الأسلوبية البنيوية.

ج/ الأسلوبية البنائية:

تؤمن البنائية بأن لا وجود للموضوع في الأدب إلا من خلال البنى التي تظهر في ثوب أشكال لغوية وصورية وعلامية، عكس الأسلوبية التي تؤمن بوجود الموضوع في النص الأدبي لكنها تسلم بمشروعية من خلال نسيجه اللغوي.²

ولقد استمدت الأسلوبية من هذا المنهج البنيوي انطلاقا من اهتمام البنيويين بمصطلح البنية والتعبير معا ومن هؤلاء **رومان جاكوبسون** وغيرهم من الشكلايين الروس، وبذلك ساعدوا على تأسيس الأسلوبية البنائية التي تهتم بدراسة الأسلوب الفعلي في ذاته لا بجواسة الأسلوب كطاقة كامنة في اللغة بالقوة يقوم الكاتب بتوجيهها إلى غرض معين.

ومن أعلام هذه المدرسة العالم الفرنسي **ميشال ريفاتير** الذي وجه أبحاثه الأسلوبية نحو المتلقي وركز على أهمية القراءة في كتابه (محاولات في الأسلوبية البنيوية) سنة 1971م³ إلى جانب وصفه للأسلوب كبنية شكلية ترسم بها أفعال الكاتب وتستدعي المقاربات اللسانية⁴

¹ - الأسلوبية وتحليل الخطاب، نور الدين السد، ص: 80، 81.

² - في آليات النقد الأدبي، عبد السلام المسدي، دار الجنوب، تونس، 1994م، ص: 71، 72.

³ - ينظر: الأسلوبية، جورج موليه، تر: سهام بركو، منشورات المؤسسة الجامعية، بيروت، لبنان، ط1، 1999م، ص: 88، 89.

⁴ - اللغة والخطاب، عمر أوكان، دار إفريقيا الشرق، الدار البيضاء، المغرب، 2001م، ص: 172، 173.

ومن أبرز النقاط التي تركز عليها هذه المدرسة مايلي:

- +تطلق من مبدأ أن الأسلوبية تتطلب القارئ النموذجي والسياق الذي يفاجئه.
- +الانزياح قائم على أساس السياق، وليس على أساس المعيار اللساني.
- +لا يمكن إنكار أي قيمة أسلوبية لبنية من النص مهما كانت بسيطة.
- +الإحصاء يعطل دور المحال الأسلوبي، ولا يعد التواتر في الكلمات مقياسا أوسمة الأسلوبية.
- +القيام بعملية الانتخاب أو الاختيار في أثناء التحليل الأسلوبي لجمع العناصر ذوات السمات الأسلوبية.¹

لخص ميشال ريفاتير الإجراءات البنيوية في التحليل الأسلوبي ضمن خطة في مرحلتين وهما مرحلة الوصف، ثم مرحلة التأويل والتعبير.

- مرحلة الوصف: ويسمى ريفاتير مرحلة اكتشاف الظواهر وتعيينها وتسمح للقارئ بإدراك وجوه الاختلاف بين بنية النص والبنية النموذج القائمة في حسه اللغوي مقام المرجع، فيدرك التجاوزات والمجازات وصرخات الصياغة التي توتر اطمئنانة اللغوي فيقصرها .
- مرحلة التأويل والتعبير: وتأتي تابعة للمرحلة الأولى ضرورة وعند ها يتمكن القارئ من الغوص في الانسياق في أعطافه وفكّه على نحو تترابط فيه الأمور.²

ولقد وجهت للأسلوبية البنيوية عدة ملاحظات وهي إفراطها في الاعتناء بالشكل دون المعنى أي الاهتمام بالبنية دون الدلالة وهي مسألة مهمة في الأبحاث اللغوية خاصة كما أخرجت من دائرة اهتمامها فضاء الخطاب فحرمت الفعل الأدبي واللغوية من جانب مهم من حياته و نغني هنا بفضاء الخطاب لكل العوامل والمؤثرات، والظروف التي تساعد على فهم الخطاب الأدبي والولوج إلى أسرارهِ والكشف عن عمقه وجمالياته.³

¹ - دراسات لغوية تطبيقية، سعيد حسن بحيري، دار زهراء الشرق، القاهرة، 1999م، ص33.

² - ينظر : الأسلوبية وتحليل الخطاب، نور الدين السد، ص83، 84.

³ - ينظر: اللسانيات وتحليل الخطاب، رابع بوحوش، ص:47.

د/الأسلوبية الإحصائية :

وتنطلق من فرضية إمكان الوصول إلى الملامح الأسلوبية للنص عن طريق الكم وتقترح إبعاد الحدس الصالح القيم العددية¹. وتنطلق أيضا من اعتبار أن الأسلوب هو مجموعة من الخيارات اللغوية للمؤلف لذا يعد الإحصاء معياراً حاسماً و موضوعياً في الدراسة الأسلوبية². وما أخذ عن الأسلوبية الإحصائية هو عدم قدرتها على وصف نفوذ العمل الأدبي وطابعه الخاص³. أي أن هذا الاتجاه يعتمد على منهج الإحصاء الرياضي و به يتم قياس الانحراف أو الانزياح أو السمات الأسلوبية المنتظمة وغير المنتظمة داخل الخطاب الأدبي، وقد مثل هذا الاتجاه في فرنسا بيير جيديو و مولر.

ومن أهم نقاط البارزة في هذا الاتجاه هي :

- لا يصلح هذا المنهج إلا لبعض النصوص التي تتوافر فيها سمات أسلوبية بارزة وظاهرة لا تخفي على قارئ عادي.

- رصد دواعي وأسباب توارد وتكرار هذه السمات.

- رصد مناطق توارد وتكثيف هذه السمات في النصوص على شكل جداول⁴.

ومع ذلك فللأسلوبية الإحصائية مزاياها فهي لا تساهم في تحديد القرابة الأدبية وحسب، بل تعمل على تخلص ظاهر "الأسلوب" من الحدس الخالص، لتوكل أمرها إلى حدس منهجي موجه، ومن هذه الزاوية يمكن للإحصاء أحيانا أن يكمل مناهج أسلوبية أخرى بشكل فعال⁵.

وفي الأخير نستخلص أن اتجاهات الأسلوبية كثيرة ومتعددة وهي متداخلة فيما بينها، كما أنها ليست الاتجاهات الوحيدة لكن ربما هي الأهم والأشهر.

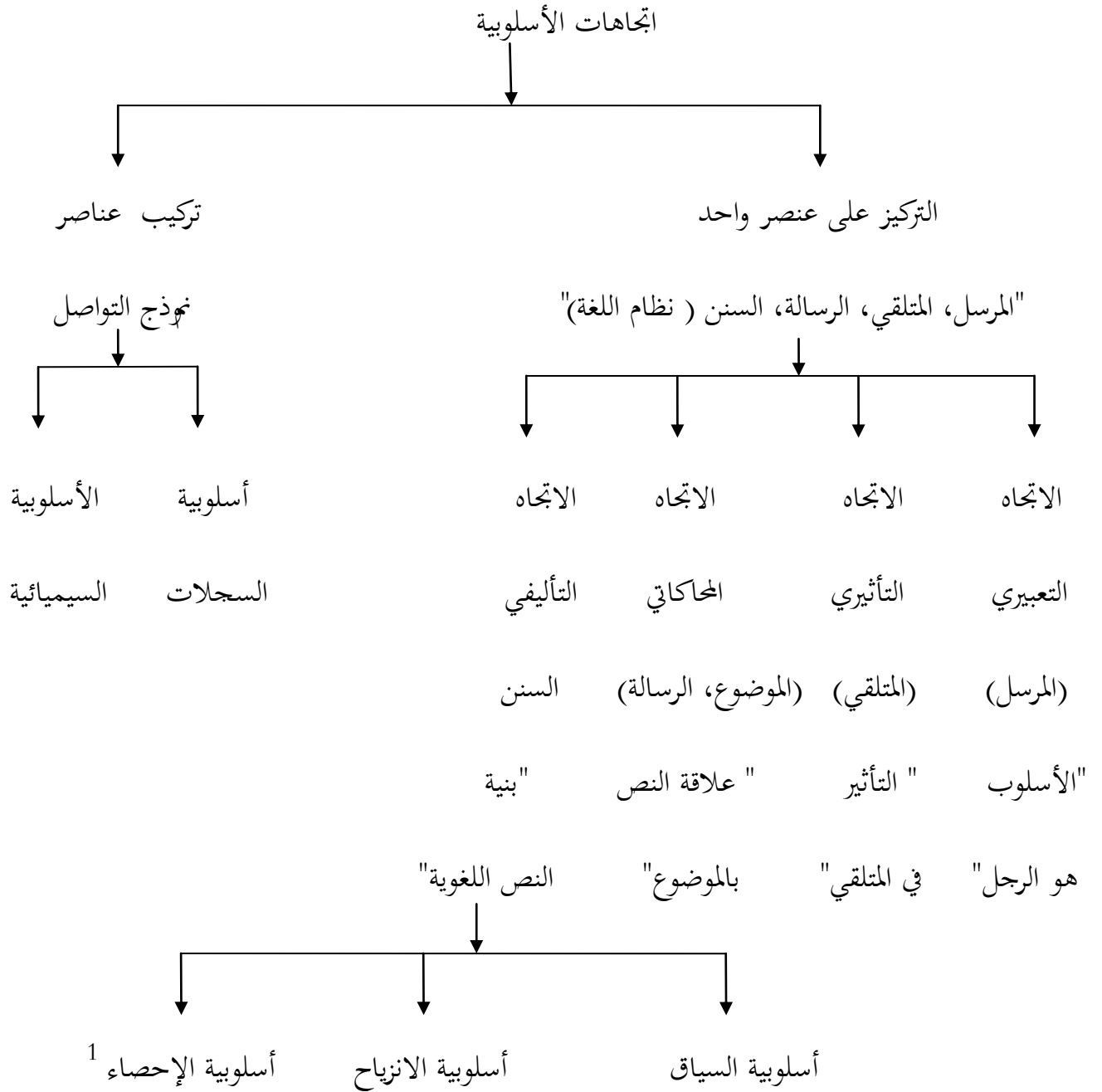
¹ - البلاغة والأسلوبية (نحو نموذج سيميائي لتحليل النص)، هنريش بليث، تر: محمد العمري، إفريقيا الشرق، بيروت، لبنان، ط1، 1999م، ص: 58.

² - المصطلحات اللسانية والبلاغية والأسلوبية والشعرية، بوطران محمد الغادي وآخرون، دار الكتاب الحديث، دط، 2010م، ص: 357.

³ - في الأسلوبيات، زين كامل الخويسكي، ص: 19.

⁴ - محاضرات في الأسلوبية بين النظرية والتطبيق، محمد الأمين شبيخة، جامعة حم لخضر، الوادي، 2014/2015، ص: 4.

⁵ - البلاغة والأسلوبية، هنريش بليث، تر: محمد العمري، ص: 60.



مخطط يوضح الاتجاهات الأسلوبية في ضوء نموذج التواصل

¹ - الأسلوبية وتحليل الخطاب، نور الدين السد، ص: 25.

4- علاقة الأسلوبية بالعلوم الأخرى :

وللأسلوبية علاقات كثيرة بالعلوم الأخرى ولأن موضوع بحثنا هو الخصائص الأسلوبية فيلزمنا أن ندرس جوانب تعلّق الأسلوبية بعلوم البلاغة والدلالة واللسانيات لأنها ترتبط بالمستويات الأسلوبية التي ستم دراستها في الفصل الثاني.

أ/علاقة الأسلوبية بالبلاغة : كانت البلاغة تدرس ضمن الدراسات اللغوية واللسانية الحديثة لولا بروز علم جديد من عباءة اللسانيات، و استوائه علما متميزا ذا مناهج خاصة وتوجهات معينة على مستوى التنظير والممارسة معا وهو (الأسلوبية) فعلى الرغم من اعتراف كثير من الأسلوبيين المعاصرين بأن كثيرا من مباحث البلاغة القديمة مازالت محتفظة بمجديتها وأهميتها على الرغم من الإساءة التي لحقت بها على المستوى التنظيري في الشروح والتلخيصات، فإن هذه الحقيقة لم تشفع للبلاغة في شيء، وبقيت الدراسات الأسلوبية المعاصرة تردد المقولة التي مفادها أن الأسلوبية وليدة البلاغة ووريثها المباشر، ومعنى ذلك أن الأسلوبية قامت بديلا عن البلاغة¹. أما الأسلوبية كما يعرفها صلاح فضل هي "وريث شرعي للبلاغة العجوز التي أدركها سن اليأس وحكم عليها تطور الفنون و الآداب الحديثة بالعقم"². ونجد المسدي يرسم طبيعة العلاقة بين الأسلوبية والبلاغة بقوله "الأسلوبية امتداد للبلاغة ونفي لها في نفس الوقت، هي لها بمثابة حبل التواصل وخط القطيعة في نفس الوقت أيضا"³.

¹ - ينظر :البلاغة والأسلوبية، يوسف أبو العدوس، الأهلية للنشر والوزيع، عمان، الأردن، ط1، 1999م، ص:169.

² - مناهج النقد الأدبي، يوسف وغليسي، ص: 87.

³ - المرجع نفسه: ص86.

وهذا يعني أن الأسلوبية بديلة البلاغة، أي أن البلاغة مرتبطة بالأسلوبية وبينهما صلات وثقى ويؤكد الواقع اللغوي أن هناك العديد من أوجه الاتفاق والاختلاف بين كل من الأسلوبية والبلاغة و فيمايلي نعرض لهذه الأوجه:

~ أوجه الاتفاق: وهي كثيرة ومتعددة نذكر منها:

- 1/- أن كلا من الأسلوبية والبلاغة نشأ منبثقا من علم اللغة وارتبط به .
 - 2/- أن مجالهما واحد وهو الأدب واللغة .
 - 3/- يلتقيان في أهم مبدأين في الأسلوبية هما الاختيار والعدول.
 - 4/- البلاغة تقوم على مراعاة "مقتضى الحال" والأسلوبية تعتمد على الموقف وواضح ما بين المصطلحين من تقارب.
 - 5/- علم الأسلوب استفاد كثيرا من مباحث البلاغة مثل: علم المعاني والمجاز والبديع وما يتصل بالموازنات بين الشعراء و أساليبهم الفردية.
- ~ أوجه الاختلاف: ويمكن الوقوف على أوجه الاختلاف بين كل من الأسلوبية والبلاغة من خلال مايلي :

- 1/- البلاغة علم لغوي معياري قديم النشأة بينما الأسلوبية علم لغوي وصفي حديث النشأة.
- 2/- البلاغة تدرس مسائلها بعيدا عن الزمن والبيئة، أما الأسلوبية فإنها تدرس مسائلها بطريقتين:

- طريقة أفقية : أي علاقات الظواهر بعضها ببعض في زمن واحد.
- طريقة رأسية: أي تطور الظاهرة الواحدة على مر العصور.¹

¹ - ينظر : في الأسلوبيات، زين كامل الخويسكي، ص: 22، 23، 24، 25.

3/- إن موضوع علم البلاغة هو معالجة الإمكانيات التي تتيحها قواعد اللغة في الاستخدام التعبيري بينما موضوع الأسلوبية الكلام والأداء معا.

4/- الأساس المنهجي الذي ضببط به علوم البلاغة هو المنطق الأرسطي، بينما تحدت مجالات الأسلوبية اللسانية في إطار اللسانيات.

5/- غاية البلاغة تشريعية تعليمية عملية غالبا، أما الأسلوبية فغايتها بحثية تشخيصية وصفية.¹

6/- لا تحدد البلاغة الفروق بين الأجناس الأدبية وهي هنا تتفق مع الأسلوبية التعبيرية لشارل بالي أما الأسلوبية فتحدد الفروق بين الأجناس الأدبية .

7/- تهتم البلاغة بتحديد إجراءاتها في الخطابات بكل أنواعها أما الأسلوبية فتهتم بتحليل أساليب الخطاب الأدبي دون سواه.

8/- لا تبحث البلاغة في قوانين الخطاب الأدبي فقط أما الأسلوبية فتبحث في قوانين الخطاب الأدبي ومكوناته البنيوية والوظيفية.

9/- تدرس البلاغة الخطاب الأدبي دراسة جزئية وأما الأسلوبية فتدرس الخطاب دراسة شمولية من حيث الظاهر أو الباطن.

10/- لا تحدد البلاغة السمات المهيمنة على الخطاب الأدبي وأما الأسلوبية فتحدد السمات المهيمنة على الخطاب وتهتم بالسمات الأدبية.²

¹ - البلاغة والأسلوبية، يوسف أبو العدوس، ص: 170، 171.

² - الأسلوبية وتحليل الخطاب، نور الدين السد، ص: 28.

وبعد هذه المقارنة بين البلاغة والأسلوبية يتضح لنا أنه لا تعارض بينهما وأن الأسلوبية استفادت من البلاغة كثيراً بل إن الأسلوبية لم تنهض إلا على أكتاف البلاغة ولكنها تقدمت عليها في مجال علم اللغة الحديث و لو أن هذا التقدّم لا يصعب على البلاغة أن تحوزه إذا ما استفادت من مبادئ وإجراءات علم اللغة الحديث وعلم الأسلوب والمناهج الألسنية بعامّة.

ب- علاقة الأسلوبية بالدلالة :

لعلم الدلالة أهمية في فهم النص الأدبي-شعرا ونثرا- وتحليل بنائه المكونة له على الصعيدين الخارجي والداخلي، ذلك أن النص يتحرك ضمن دلالاته ولا شيء يقوى على ضبط هذه الدلالات وتحديد مواقعها أو رسمها وبنائها قدر ما يقوى الأسلوب عليه، ومن هنا نرى قيمة علم الدلالة بالنسبة للتحليل الأسلوبي حيث لا غنى للمحلل عنه، وأن اقتضاء هذا الأمر إنما يعني في أحد وجوهه ضرورة تداخل هذين العلمين أو اشتراكهما معاً للإمساك بالمتغيرات الدلالية التي ينطوي عليها الحدث الأسلوبي.¹

¹ - المرجع السابق، ص: 48 .

ج- علاقة الأسلوبية باللسانيات :

أشار الدارسون العرب إلى علاقة الأسلوبية باللسانيات، وهم يترصدون في ذلك خطى الباحثين الغربيين، ويطمئن بعض الباحثين العرب إلى آراء الغربيين في تحديد أوجه المقاربة والمفارقة بين اللسانيات والأسلوبية ونلخص هذه الفروقات في الجدول الآتي¹:

الأسلوبية	اللسانيات
1. تعني بالإنتاج الكلي للكلام	1. تُعنى أساساً بالجملة
2. تتجه إلى المحدث فعلاً	2. تعنى بالتنظير إلى اللغة كشكل من أشكال الحدوث المفترضة
3. تعنى باللغة من حيث الأثر الذي تتركه في نفس المتلقي كأداء المباشر	3. تعنى باللغة من حيث هي مدرك مجرد تمثله قوانينها
4. موضوعها الخطاب الأدبي وأساليبه	4. موضوعها اللسان بصورة عامة في جميع تجلياته

¹ - الأسلوبية وتحليل الخطاب، نور الدين السد، ص: 45، 46، 50.

ومما يلاحظ في تحديد هذه الفروق المشار إليها أن موضوع العلمين واحد وهو اللغة ولكن مستويات تحليل هذه الظاهرة تختلف بينهما بحسب الغايات العلمية التي يتوخاها كل منهما، ولقد تطورت اللسانيات بدخولها ميادين معرفية متعددة أفادتها وأفادت منها، وبذلك تكون اللسانيات تجاوزت حدود الجملة إلى دراسة الخطاب ولا مست العلوم الاجتماعية و الأنثروبولوجيا، وعلم النفس، والحاسوب والمنطق والرياضيات وسوى ذلك تطورت الأسلوبية وصارت علما له خصوصياته، ولكنها مع ذلك لم تقوى على مغادرة دائرة اللسانيات فظلت فرعا من فروعها شأنها في ذلك شأن علم الدلالة وعلم الإشارة (السيمولوجيا) وعلم الأصوات.¹

¹ - ينظر: المرجع السابق، ص: 46.

الفصل الثاني

دراسة المستويات الأسلوبية

لقصيدة "رد التحية فرض"

للشيخ الطيب العقبي

أولاً: المستوى الصوتي

ثانياً: المستوى التركيبي

ثالثاً: المستوى الدلالي

مستويات التحليل الأسلوبي

تنظر الأسلوبية للنص الأدبي على أنه مجموعة من المستويات تتكامل فيما بينها ولا يمكن الفصل بينها إلا للدراسة فقط وذلك عن طريق التحليل الأسلوبي لكن هذا لا يمنعنا من دراسة كل مستوى على حده بناءً على ذلك فقد تم تقسيم الدراسة الأسلوبية إلى ثلاثة مستويات: المستوى الصوتي ، المستوى الترليبي ، المستوى الدلالي ، وسنحاول الوقوف عليها.

أولاً _ المستوى الصوتي :

تعد الموسيقى بالنسبة للشعر من مقوماته الأساسية التي إذا افقدها أفقد الشعر خاصية من خصائصه الكبرى ، وتعتبر أداة من أبرز الأدوات التي يستخدمها الشاعر في بناء قصيدته ، وهي بالإضافة إلى هذا تعد فارقاً جوهرياً من الفوارق التي تميز الشعر عن النثر¹ لأن هناك اختلاف بين موسيقى البنية الشعرية والبنية النثرية وقد انتبه العلماء العرب لهذه الحقيقة وذلك عند تحديدهم لمفهوم الشعر الذي ربطوه بخصائص صوتية يعرفوه بأنه (كلام موزون مقفى دال على معنى)² وهذا يعني أنهم ركزوا على عنصرين أساسيين في الشعر هما الوزن والقافية ، والتأكيد على الوزن والقافية في الشعر يشير إلى تميزه إيقاعياً عن غيره من أضرب الكلام الأخرى³ ووجودهما في هريضفي عليه سمة إيقاعية غير موجودة في الكلام المنثور والإيقاع لغة في لسان العرب (الإيقاع من إيقاع اللحن والغناء وهو أن يوقع الألفان ويبينها)⁴.

¹ - ينظر: عن بناء القصيدة العربية الحديثة، علي عشري زايد، مكتبة الداوي ، ط5، 2008م، ص: 154.

² - الصحابي في فقه اللغة العربية ومسائلها وسنن العرب في كلامها ، أبو الحسين زكريا أحمد بن فارس ، تح: عمر فاروق الطباع ، مكتبة المعارف ، بيروت ، ط1، 1993 م ، ص: 265.

³ - نظرية الإبداع في النقد الأدبي القديم، عبد القادر هني، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر ، ط2، 1999م، ص: 19.

⁴ - لسان العرب ، لابن منظور، مادة (وقع)، ص:

أما اصطلاحاً: فقد عرفته أميمه أمين فهمي بقوله¹ (إن الإيقاع هو تنظيم الأصوات المكونة لأي لحن إلى وحدات زمنية متساوية ولا مانع أن تنقسم هذه الوحدات أيضاً إلى أجزاء متساوية أو مختلفة النسب من حيث الطول والقصر)¹ فالإيقاع (عبارة عن تردد ظاهرة صوتية م¹ على مسافات زمنية محددة النسب)² ويعد الإيقاع ظاهرة صوتية تتردد بين تفعيله وأخرى، وهذه التفعيلة متمثلة في توالي حركات وسكنات، أي أينما وجدت حركة وسكون وُجد إيقاع فالموسيقى التي يحدثها الإيقاع تنقسم إلى قسمين هما خارجية وداخلية

1/ الموسيقى الخارجية : ويقصد بها البجر والوزن والقافية بما في ذلك الروي .

1_أ_ الوزن:

للوزن في الشعر أهمية كبيرة، فقد أجمع كل النقاد العرب على أن أبرز شيء في الشعر هو الوزن الذي تنتظم في إطاره المقاطع الصوتية والقوالب الإيقاعية³ يقول ابن رشيق في كتابه العمدة ما نصه : "الوزن أعظم أركان حد الشعر وأولها خصوصيته وهو مشتمل على القافية وجالب لها بالضرورة"⁴ ولقد حصر الخليل الأوزان الشعرية في خمسة عشر وزناً، على أنه لم يذكر المتدارك وهي عنده ((الطويل، المديد، البسيط، الوافر، الكامل، الهزج، ال رجز، الرمل، السريع، المنسرح، الخفيف، المضارع، المقتضب، المجتث، المتقارب)) وأضاف إليه¹ تلميذه الأخفش البحر السادس عشر وهو المتدارك، وعند نظم الشعر يختار الشاعر الوزن الذي ينظم عليه قصيدته كما يختار أي عنصر من عناصر عمله الإبداعي وهذا الاختيار ليس اختياراً عشوائياً بل يخضع لشروط يتعلق بعضها بعملية التلقي ويتعلق بعضها الآخر بالموضوع الذي يكتب فيه، فالوزن في تقدير النقاد ليس مجرد حليه يزين بها الشعر.⁵

¹ - القافية في العروض والأدب، حسين نصار، مكتبة الثقافة الدينية، القاهرة، ط1، 2002م، ص34.

² - موسيقى الشعر العربي، شكري محمد عياد، دار المعرفة، مصر، ط3، 1998 م، ص:56.

³ - ينظر: دراسات في النص الشعري (العصر الحديث)، عبده البدوي، دار قباء للنشر والتوزيع، القاهرة، (د، ط) 1997م، ص:12.

⁴ - ينظر: العمدة في محاسن الشعر وآدابه ونقده، ابن رشيق القيرواني، تح، محمد محي الدين عبد الحميد، دار الجيل، بيروت، ط5، 1981م، ج1، ص108.

⁵ - نظرية الإبداع في النقد الأدبي القديم، عبد القادر هني، ص233.

يتكون الوزن من تآلف التفاعلي وتجانسها في سلسلة أفقية أطولها ثمانية تفاعيل في البيت الواحد، وهو ما اصطلح عليه الخليل بعروض الشعر أي أوزانه.¹

1_ب_ البحر :

يعد البحر من عناصر الموسيقى الخارجية حيث نجد أن الكثير من الباحثين عدوه حالة نفسية قبل أن يكون حالة موسيقية .

ويعرف البحر على أنه وزن عروضي سطري من عدد من التفعيلات تتوارد عليه إبداعات الشعراء العرب عادة وقد يرد تاما في شطرين من ثماني أو ست تفعيلات أو غير تام بحيث ينقص عدد التفعيلات² ومن خلال تحليلنا لقصيدة ((رد التحية فرض)) للشيخ الطيب العقبي وجدنا أنه اختار البحر البسيط الذي يقوم على التفعيلات الآتية :

مستفعلن فاعلن مستفعلن فاعلن X مستفعلن فاعلن مستفعلن فاعلن

ويعد البحر البسيط من البحور المركبة المزدوج لأنه يتكون من تفعيلتين فرعيتين وهما: مستفعلن السباعي، وفاعلن الخماسية، ومن ثم فالبسيط (الرجز + المتدارك) وهو مثنى كالطويل (8 أجزاء) ولكنه يستعمل تاما و مجزؤا ومشطورا، ويعد هذا البحر من البحور الطويلة التي يعتمد عليها الشعراء في الموضوعات الجدّية، ويمتاز بجزالة موسيقاه، ودقة إيقاعه، وهو يقترب من الطويل في الشيوخ والكثرة، أو بعده بقليل، ولكنه لا يتسع مثله لإستعاب المعاني ولا يلين لينة للتصرف بالتركيب والألفاظ، وهو من وجه آخر يفوقه رقة ولذلك نجده أكثر توافراً في شعر المولدين منه في شعر الجاهليين.³

¹ - البنية الإيقاعية للقصيدة المعاصرة في الجزائر، عبد الرحمان تيرماسين، دار الفجر للنشر والتوزيع، ط1، 2003 م، ص: 86.

² - علم العروض الشعر في ضوء العروض الموسيقي، عبد الحكيم العبد، دار الغريب للطباعة والنشر، ط2، 2005 م، ص: 132.

³ - الميسر في العروض والقافية، ناصر لحويشي، ديوان المطبوعات الجامعية، بن عكنون، الجزائر، 2007 م، ص: 77.

إن طبيعة هذا البحر الإيقاعية تتفق مع الشجن والتذكر والحنين، فهو يعطي التموج والانسيابية والإيقاع الذي يعطي النفس حالة من حالات السمو و الصفاء¹ لذا فهو يتفق مع طبيعة موضوع القصيدة الذي يحتاج إلى حالة حنين واشتياق، وقد سمي بسيطا لأن الأسباب انبسطت في أجزائه السباعية المقاطع الطويلة: أي توالى في مستهل التفعيلات وقيل خبئها إذ تتوالى فيهما ثلاث حركات، ولا يجيء عروض البسيط التام ولا ضربه صحيحين إلا شذوذاً، إذ الأصل فيهما أن يكونا مخبونين ويصبح الخبن في هذه الحال زحافا يجري مجرى العلة² ونعلل هذا في الجدول الآتي مبسطة للزحافات والعلل التي تعرضت لها القصيدة:

¹ - موسيقى الشعر العربي بين الثبات والتطور، صابر عبد الدائم، مكتبة الخانجي، القاهرة، ط3، 1993 م، ص: 104.

² - الميسر في العروض والقافية، ناصر لحويشي، ص: 77.

ما طرأ عليها من تغيرات	التفعيلة الأصلية
أ/_/ الزحاف : فهو تغيير مختص بثواني الأسباب زحاف الخبن : هو حذف الثاني الساكن¹ البيت الثاني : الشطر الأول : واعمل لخير بلاد طالما هُضِمَتْ وعمل لخيري بلادن طالما هُضِمَتْ 0/// 0//0/ 0/0// 0/0// 0/0/ مستفعلن فاعلن مستفعلن فعلن² البيت الثالث عشر : الشطر الأول : ذاك التراث وهذا الفيء مقتسم ذاك تراث وهاذ لفيء مقتسم 0/// 0/ /0/0 /0// /0// 0 /0/ مستفعلن فعلن مستفعلن فعلن³ وبهذا تصبح التفعيلة فاعلن كما يلي : فعلن 0/// حيث نجد هذا الزحاف تكرر في هذا الشطر مرتين	فاعلن

¹ - الميسر في العروض والقافية ، ناصر لحويشي ، ص: 55،56 .

² - شعراء الجزائر في العصر الحاضر ، محمد الهادي السنوسي ، مج 1، منشورات السائحي، القبة، الجزائر، ط2، 2007م ص: 213.

³ - المرجع نفسه ، ص: 209،210.

وقد طراً عليه زحاف الخبن الذي عرفناه سابق ونجده في : البيت الثالث عشر : الشطر الثاني : ومجدهم صار أمرا ليس يعنينا ومجدهم صار أمرن ليس يَغْنينا 0/0/ 0/ /0/ 0/ 0/ /0/ 0//0// متفعّلن فاعلن مستفعّلن فاعل¹ البيت الأول : الشطر الثاني : وانهض بشعب قضى في جهله حيناً ونهض بشعبن قضا فجهلهي حيناً 0//0/ 0//0// 0// 0/0// 0/0/ مستفعّلن فاعلن متفعّلن فاعلن² وتصبح التفعيلة كمايلي : متفعّلن 0//0//	مستفعّلن
<u>ب_ العلل</u> : التغير الذي يلحق الأسباب والأوتاد علة القطع : حذف ساكن (آخر) الوتد المجموع وتسكين المتحرك قبله³ البيت التاسع والعشرين : الشطر الثاني : جدودنا كنتم للبهم ترعوننا جدودنا كنتم للبهم ترعوننا 0/0/ 0/ /0/0/ 0/0/ 0//0// متفعّلن فعلن مستفعّلن فعلن	فاعلن

¹ - المرجع السابق، ص: 210.

² - المرجع نفسه، ص: 209.

³ - الميسر في العروض والقافية ، ناصر لحويشي ، ص: 59، 60 .

البيت الثامن والستين : الشطر الثاني :

أقضي حقوق بلادي موفيا دينا

أقضي حقوق بلادي موفين دينا

0/0/ 0//0/ 0/ 0// / 0// 0/0/

مستفعلن فعلن مستفعلن فاعل¹

وبهذا تصبح التفعلية كما يلي : فعلن أفاعل

0/0/ 0/0/

ومن خلال العملية الإحصائية التي قمنا بها وجدنا أن أكثر الزحافات ورودا في القصيدة تسمى زحاف الخبن (متفعلن + فعلن) وأما بخصوص العلل فنجد علة القطع (فعلن أو فاعل)

¹ - شعراء الجزائر في العصر الحاضر ، محمد الهادي السنوسي ، ص 211، 213.

1-ج- القافية :

وهي ذلك النسق من الأصوات والحركات والذي يتكرر في نهاية أبيات القصيدة ¹ وقد عرف العروضيون القافية بأنها الحروف التي تبدأ بمتحرك قبل أول ساكنين في آخر البيت الشعري. ²

إن القافية على رأي الخليل من آخر حرف في البيت إلى أول ساكن يسبقه مع حركة الحرف الذي قبل الساكن ،ومن ثم فقد تكون القافية كلمتين أو كلمة أو بعض كلمة .

والقافية أيضا عند الأخفش هي: آخر كلمة في البيت واستدل على صحة قوله بأنه لو قال لك إنسان: أكتب لي قوافي قصيدة تصلح مع كتاب لكتبت كلمات مثل شباب،سحاب
ركاب...الخ ³

مثال :

ناشدتك الله لا تبغي بها بدلا ** ولا تلج خطّة في العسف تُردينا

فالقافية هنا كلمة ((تردينا))

وقف بنا نندب الأطلال بعدهم ** فالشعب قر بما أبقوا له عينا

فالقافية هنا كلمة ((عينا)) ⁴

¹ - التمثيل الصوتي للمعاني ،دراسة نظرية وتطبيقية في الشعر الجاهلي ،حسني عبد الجليل يوسف،الدار الثقافية للنشر ، القاهرة ،ط1، 1998م،ص: 32 .

² - الإيقاع في الشعر العربي ،أبو السعود سلامة أبو السعود ،دار الوفاء لدنيا الطباعة والنشر ، الإسكندرية ،2002 م،ص:95،96.

³ - الميسر في العروض والقافية ،ناصر لحويشي ،ص:149.

⁴ - شعراء الجزائر في العصر الحاضر،محمد الهادي السنوسي ،ص: 209.

وقد ظهرت لنا جليا أن القوافي في القصيدة حسب العروضيين لم تتنوع بل التزمت بنوع واحد نمثله في مايلي:

القافية	نوعها من حيث الحركات والسواكن	نوعها من حيث الإطلاق والتقييد
دينا 0/0/	متواترة (تنتمي فيه القافية بمتحرك واحد بين آخر ساكنين)	مطلقة (وهي التي يكون فيها رويها متحركاً) ¹
قيننا 0/0/	متواترة	مطلقة

أما بالنسبة إلى حروف القوافي فهي :

أ/ الروي : وهو الحرف الذي يلزم تكراره في نهاية كل سطر وتنسب إليه قصيدة ، فيقال مثلاً لامية الشنفرى ، ودالية الافوه وغير ذلك ²

ويظهر لنا حرف الروي في القصيدة وهو حرف النون كمايلي :

- يدعوننا علنا للحق مصغينا
- عساك بالعلم بعد الجهل تحيينا ³

¹ - الميسر في العروض والقافية، ناصر لحويشي ،ص: 154،155 .

² - التمثيل الصوتي للمعاني دراسة نظرية وتطبيقية في الشعر الجاهلي ،حسني عبد الجليل يوسف ،ص:37.

³ - شعراء الجزائر في العصر الحاضر ،محمد الهادي السنوسي ،ص 209 .

ب/ الردف : وهو ألف أو ياء تتكرر قبل الروي¹ ونجد ذلك في :

أقضي حقوق بلادي موفينا دينا²

يتمثل الردف هنا بحرف الياء الذي سبق الروي النون

ج/ الوصل : هو ألف أو واو أو ياء تنشأ من إشباع حركة الروي³ ونجده في :

سير بأوطاننا فيما يرقينا⁴

ويمثلها حرف الألف الذي جاء بعد حرف الروي النون .

2_ الموسيقى الداخلية :

وهي الموسيقى الناتجة عن مخارج وتآلف الألفاظ والكلمات التي تفضي إلى دلالات تحمل

شحنات عاطفية تحدث تأثيرا في المتلقي⁵

2-أ_ التكرار الصوتي :

إن الشاعر عندما يجسد تجربته الخاصة ليحولها إلى تجربة شعرية وبالتالي تخرج هذه التجربة الخاصة في قالب شعري على شكل قصيدة هذه الأخيرة في حقيقتها هي انعكاس لنفس الشاعر حيث أن مضمونها يشكل المجال الذي يتحرك فيه نفسيا وفق للحركة الشعرية التي يعانيتها ويسعى لإخراجها للوجوه متبينا في ذلك مبادئ يني من خلالها أبياته الشعرية ومن أهمها "التكرار"⁶ ويعد من أبرز الظواهر الأسلوبية التي يتميز بها النص الشعري

¹ - التمثيل الصوتي للمعاني ، حسني عبد الجليل يوسف ، ص: 37.

² - شعراء الجزائر في العصر الحاضر ، محمد الهادي السنوسي ، ص: 213.

³ - التمثيل الصوتي للمعاني ، حسني عبد الجليل يوسف ، ص: 38.

⁴ - شعراء الجزائر في العصر الحاضر ، محمد الهادي السنوسي ، ص: 212.

⁵ - ينظر: الشعر الجزائري (اتجاهاته وخصائصه الفنية) ، محمد ناصر (1925م، 1975م)، دار الغرب ، بيروت ، لبنان ، ط1، 1985م ، ص: 192.

⁶ - حركية الإيقاع الشعر العربي المعاصر ، حسن الغري ، إفريقيا ، الشرق ، ص: 81 .

1- تعريف التكرار :

1-أ) لغة : عرفه ابن منظور فقال: كرر الرجوع ،وكرر الشيء وكرره :أعاده مرة بعد أخرى ،والكرة المرة والجمع الكرات ويقال كررت عليه الحديث إذا رددته عليه والكر الرجوع على الشيء ومنه التكرار¹

ويردد الزمخشري تقريبا المعاني نفسها فقال:(ك.ر.ر. إنهم عنه،ثم كرّ عليه الحديث كرا ، وناقاة مكرة، تحلب في اليوم مرتين)²

وكلها تعاريف تحمل معاني التردد والإعادة.

1_ب) اصطلاحا :من بين التعريفات التي وردت في التكرار : (وهو أن يكرر المتكلم الكلمة أو الكلمتين بلفظها ومعناها)³

فالتكرار في الشعر هو الصورة المكررة التي لا تحمل الدلالة نفسها ،بل تحمل دلالة ثانية جديدة بمجرد خضوعها للتكرار ،فنقرأ في الصورة المكررة شيئا آخر غير الذي سبق وهذا التكرار يسهم في عملية الإيحاء،وتعميق أثر الصورة في ذهن القارئ⁴

وبمعنى آخر التكرار هو إلحاح جهة هامة في العبارة حيث يكشف عن مدى اهتمام المتكلم بهذه العبارة مما يوحي لنا أنه ذو دلالة نفسية قيمة.⁵

¹ - لسان العرب ،ابن منظور ،ج5،ص: 135.

² - أساس البلاغة ،الزمخشري ،ص: 574 .

³ - ينظر: مرجع الكافية البديعية في علوم البلاغة ومحاسن البديع ،صفي الدين الحلي ،ت: نسيب نشاوي ،دار صادر ،بيروت لبنان ،ط2، 1992م،ص: 134.

⁴ - البنيات الأسلوبية في الشعر الجزائري المعاصر الشعر الشباب نموذجا ،عبد الحميد هيمة،دار هومة للطباعة ،الجزائر ،ط1998، 1م، ص: 46.

⁵ - ينظر :قضايا الشعر المعاصر ،نازك الملائكة ،دار العلم للملايين ،بيروت ،لبنان ،ط1981، 1م،ص: 264، 280.

والتكرار يكون في الاسم والفعل والحرف ويجيء في الاسم والفعل على صورتين جزئيا وكليا
وسنعرض في الجداول الموالية ظاهرة التكرار بالنسبة للاسم والفعل والحرف كمايلي:

I. تكرار الأسماء: نمثلها في الجدول الآتي :

الاسم	تكرار كلي	تكرار جزئي	المجموع
العلم	6	3	8
الأوطان	3	3	6
الزمان	3	/	3
الله	6	2	8
الشعب	2	2	4
اليوم	3	2	5
المجد	3	3	6
الناس	2	1	3
الجزائر	3	/	3
بلاد	1	2	3

ولقد أكثر الشاعر هنا في لفظتين العلم والله بشكل كلي وكرر العلم وذلك للدلالة على محبته
للعلم والمعرفة وتكرارها دال على حرصه على دعوة للتعلم ونبذ الجهل أما لفظ الجلالة فتكراره للدلالة
على حبه للخالق وذكره لتوعية الشعب بدينهم.

II. تكرار الأفعال : نمثله في الجدول التالي :

الفعل	التكرار كلي	تكرار جزئي	المجموع
حي	2	9	11
كان	3	13	16
عمل	/	2	2
قام	/	5	5
بغاء	/	7	7

وظهر التكرار هنا جزئيا أكثر منه كليا حيث نجده كرر فعل حي للدلالة على تحية للشعب المناهض الذي حرر الجزائر ورد إليها اعتبارها وكرر أيضا فعل كان للدلالة على الماضي الأليم الذي عاشه الشعب الجزائري في ظل الاستعمار.

III. تكرار الحروف والأدوات : نوع الشيخ الطيب العقبي في قصيدته تكرار الحروف

والأدوات وخاصة منه حرف الواو بشكل لافت للانتباه ومن الحروف والأدوات التي كررها الشاعر في القصيدة تظهر في الجداول الآتية :

حروف الجر							أدوات النداء	
في	على	إلى	من	عن	الباء	اللام	الواو	الفاء
19	3	1	22	4	16	13	80	5
								الياء
								3

أدوات النفي			أدوات الشرط		أدوات النصب	
لا	لم	ما	لو	إن	لن	أنَّ
22	4	16	7	7	1	1

ونلاحظ من خلال هذه الجداول ما يلي :

__ غلبة حرف (من) على حروف الجر

__ أما حروف العطف فقد غلب تكرار حرف الواو حيث تكرر 80 مرة وذلك لأن الشاعر استعمله لربط أفكاره وانسجامها .

__ أما بالنسبة لأدوات النفي فقد وظف الشاعر (لا ، لم ، ما) وكانت لا النافية هي الطاغية

وذلك بتكرارها 22 مرة أكثر من الأدوات الأخرى

__ أما أدوات الشرط فقد وظف أداتين هما : لو، إن بنفس العدد

__ وأما أدوات النصب وظف الشاعر فيها أداتين هما : لن ، أن

__ أما أدوات النداء فقد وظف أداة واحد وهي الياء وكررها 3مرات

وهي للنداء البعيد ، كما يقال أنها تستعمل لكل منادى

ومن الملاحظ أن القصيدة حظيت بمساحة واسعة لظاهرة التكرار في بنائات صوتية محددة

وذلك لجعل النص يحقق الانسجام والتناغم الإيقاعي الذي يستطيع به إدخال المتعة في نفس المتلقي

وإظهار الجانب النفسي والانفعالي الذي عاشه الشاعر وقد حرص الشاعر على إبراز هذه الشحنات

الشعورية.

2_ب الجنس :

يعد الجنس قطبا من أقطاب الفاعلية الأسلوبية في الخطاب الشعري التقليدي ، فالجناس في تعريف البلاغيين هو الإتيان بمتماثلين في الحروف أوفي بعضها في الصورة ، أوفي زيادة في أحدهما¹ وقد سمي هذا النوع من الكلام مجانسا لأن حروف ألفاظه يكون تركيبها من جنس واحد، وحقيقته أن يكون اللفظ واحداً والمعنى مختلف² والجناس أيضا هو أن تتشابه اللفظتان في النطق وتختلفان في المعنى³

وينقسم الجنس إلى نوعان هما: تام وناقص.

أ - جناس تام: و هو ما اتفقت فيه اللفظتان المتجانستان في أنواع الحروف وعددها وهيئتها وترتيبها مع الاختلاف في المعنى⁴ وفي قصيدتنا لم نجد هذا النوع من الجنس.

ب - جناس غير تام (ناقص): وهو ما اختلفت اللفظتان في عدد الحروف فقط والنقص يكون في أول اللفظ أوفي وسطه أوفي آخره⁵.

ومن أمثلته في القصيدة:

فلا وربك ما خان الأمين ولا X ظلّ الخبير ولا مان الحبُّونا

¹ - ينظر: التكرير بين المثير والتأثير ، عز الدين على السيد ، دار الطباعة بالمحمدية ، الأزهر ، القاهرة ، ط1 ، 1976م ، ص: 214.

² - ينظر: المثل السائر في أدب الكاتب والشاعر ، ضياء الدين بن الأثير ، تح ، أحمد الحوفي ، بدوي طبانة ، دار الرفاعي ، الرياض ، ط2 ، 1983 م ، ص: 813.

³ - توضيح البديع في البلاغة ، محمد محمد طه الهلالي ، المكتب الجامعي الحديث الأزليطة ، الإسكندرية ، ط1 ، 1997 م ، ص: 88.

⁴ - البديع في علم البديع ، يحيى بن معطي ، تح: محمد مصطفى أبو شوارب ، دار الوفاء للطباعة والنشر ، ط1 ، 2003م ، ص: 102.

⁵ - ينظر: البديع في نقد الشعر ، أسامة بن منقذ ، تح: أحمد عبد المجيد ، شركة مكتبة ، مطبعة مصطفى البابي الحلبي وأولاده ، مصر ، دط ، دت ، ص: 12 .

نختتم المستوى الصوتى بأهم النتائج منها:

✓ ينقسم الإيقاع الموسيقى إلى اثنان:

- الموسيقى الخارجية: تعتمد على القلب أو البحر الشعري المستخدم، وهو ما يمس الناحية الشكلية من الشعر.

- الموسيقى الداخلية: تتولد بفضل انسجام الحروف والكلمات والجمل والعبارات، وهو ما يمس جوهره ومضمونه.

✓ تتفاعل الموسيقى الداخلية مع الموسيقى الخارجية لإحداث النغم الموسيقى وتشكيل البنية الإيقاعية للقصيدة.

✓ الموسيقى الخارجية وهي الشكل الخارجي للقصيدة المعتمد على الوزن والقافية.

✓ تتجلى الموسيقى الداخلية من طريق عدة وسائل تكمن الإيقاع الداخلي وتساعد على إبراز النغم الموسيقى، منها:

1. التكرار: أحد ركائز الإيقاع الداخلي، وأحد لبنات البناء الفني للقصيدة، يستخدم التكرار

لخدمة المعنى وتقويته، يقترب من الجنس التام الذي تتكرر فيه الألفاظ مع اختلاف معناه.

2. الجناس: واحد من أبرز الوسائل اللغوية لتكثيف النغم الداخلي، وإحداث نغمات موسيقية متصاعدة.

ثانياً: المستوى التركيبي

إن المستوى التركيبي حيزٌ بالغ الأهمية في الدراسة الأسلوبية ذلك أن غاية المحلل الأسلوبي في مقارنته للخطاب الأدبي، هو الكشف عن أدبيته والتي تتجلى فيما ينشأ بين عناصر الخطاب اللغوي من أنسجة متميزة¹، كما يحتوي هذا المستوى على العديد من الظواهر الأسلوبية نذكر منها: التقديم والتأخير-الحذف-الاعتراض

1- التقديم والتأخير:

تكنيك لغوي ارتبط منذ نشأته واهتم بتتبعه النقاد² وهو ظاهرة من الظواهر الأسلوبية التي ميزت القصيدة العمودية العربية وهي تعنى بتغيير ترتيب العناصر المكونة للبيت الشعري هذا بغية هدف معين جمالياً كان أو معنوياً³.

عرفه "سليمان ياقوت": "ظاهرة نحوية تطبع الأداء اللغوي في الشعر لها تعليقات أولها يتصل بالدلالة حيث يلجأ الشاعر إلى تقديم ما يكون معقد الفائدة وأساس الاهتمام والآخر يتصل بالضرورة"⁴ حيث اعتبر ظاهرة التقديم والتأخير خاصة في الشعر ظاهرة نحوية في الأصل وقد تخرج لأغراض بلاغية و مقتضيات شعرية (ما يتصل بالدلالة و ما يتصل بالضرورة).

وقد عرفه "عبد القادر الجرجاني" وذلك بتركيزه على الناحية الجمالية الفنية: "هو باب كثير الفوائد، جم المحاسن، واسع التصرف، بعيد الغاية لا يزال يفتر لك عن بديع هوي يقضى بك إلى لطيفة ولا تزال ترى شعرا يروك مسمعه ويلطف لديك موقعة ثم تنظر فتجد سبب أن راقك ولطف عندك وإن قدم فيه شيء وحول اللفظ من مكان إلى مكان"⁵

¹ - ينظر: تحليل الخطاب الشعري، إستراتيجية الناص، محمد مفتاح، المركز الثقافي العربي، ط3، 1992م، ص70.

² - البنيات الأسلوبية في لغة الشعر العربي الحديث، مصطفى السعداني، منشأ المعارف، الإسكندرية، مصر (د.ط)، (د.ت)، ص33.

³ - الأسلوبية مدخل نظري و دراسة تطبيقية، فتح الله أحمد سليمان، ص68.

⁴ - علم الجمال اللغوي، سليمان ياقوت، دار المعرفة الجامعية، القاهرة، مصر، (د.ط)، 1995م، ص180.

⁵ - دلائل الأعجاز عبد القاهر الجرجاني، المكتبة العصرية، بيروت، لبنان، (د.ط)، 2002م، ص83.

ومن أنماط التقديم والتأخير الواردة في القصيدة نذكر:

- البيت (6)

- أخزى الإله أناساً لا خلاق لهم زعانفاً. بخسيس العيش يرضونا

تقدم مفعول يرضونا وهو (بخسيس العيش)

والأصل "يرضونا خسيس العيش"

ودلالة ذلك الاهتمام والتخصيص

- البيت (7)

- قد حرموها، ولم يدروا لحرمتها حقاً، لجهلهم، وكيف يدرونا؟

تقدم الجار و المجرور (لحرمتها) على المفعول به (حقاً)

والأصل "و لم يدروا حقاً لحرمتها"

ودلالة على ذلك التحويل

- البيت (11)

- واذكر حديث جدود قبلنا سلفوا عساك بالعلم، بعد الجهل، تحيينا

تقديم المضاف والمضاف إليه (قبلنا) وهو متعلق الفعل سلفوا

والدلالة على ذلك التخصيص وتأکید قبلية الجدود

- عساك بالعلم بعد الجهل تحيينا

تأخير متعلق خبر عسى (تحيينا) على (بالعلم)

والأصل "عساك تحيينا بالعلم بعد الجهل"، والدلالة على ذلك الاهتمام بالعلم

- البيت 13

- ذاك التراث وهذا الفيء مقتسم ومجدهم صار أمراً ليس يعنينا

تقدم متعلق اسم صار (مجدهم) على صار

والأصل "صار مجدهم أمراً ليس يعنينا"

والدلالة على ذلك التخلي وعدم الاهتمام بذلك المجد

- البيت 19

- كنا قلادة جيد الدهر وانفرطت وفي يمين العلا كنا رياحين

تقديم متعلق خبر كان (في يمين العلا) على كان

دلالة ذلك: للإشارة للقيمة التي كان عليها قوم الكاتب قبل انفراط القلادة

- البيت 22

- والشهب لو أنها كانت مسخرة لرحم من كان يبدو من أعادينا

تقدم اسم كان (الشهب) على كان

والأصل "لو كانت الشهب مسخرة"

والدلالة على ذلك أن الأجسام العاقلة تؤازرهم في قضيتهم

- البيت 27

- كانوا يؤمون روض العلم دانية قطوفه ، ومعين الفضل ييغونا

تقدم متعلق الخبر (دانية) على المبتدأ قطوفه

والأصل "قطوفه دانية"

ودلالة ذلك الاهتمام بالإخبار عن الدنو

- معين الفضل ييغونا

تقدم المفعول (معين) على الفاعل الفصل

والأصل "يغون معين الفصل"

ودلالته تخصيص ما ييغون

- البيت 29

- ردوا علينا علوما ، لو بها بخلت جدودنا ، كنتم للبهم ترعونا

تقدم متعلق الخبر والأصل (كنتم ترعونا البهم)

والدلالة على ذلك تحقير قيمتهم بدون علوم جدودهم

- البيت 33

- ونادنا إننا ملت مضاجعنا منّا الجنوب ، و ملّ القوم نادينا

تقدم المفعول (القوم) على الفاعل (نادينا)

والأصل "ملّ نادينا القوم"

لعل ذلك التأخير لغرض القافية الشعرية

- البيت 46

- غاض العدى مجدنا قدما ، و قد عملوا لنيل ما زرع الآباء تلقينا

تقدم المفعول (العدى) على الفاعل (مجدنا)

والأصل "غاض مجدنا العدى قدما"

والدلالة لإظهار مدى بغض العدى الذي يغتاضون لمجرد أن لنا مجداً

- البيت 48)

- بالأمس كنا ملوكا في عروشهم و اليوم صار قصي الدار يقصينا

تقدم الجار والمجرور (بالأمس) المتعلق بخبر كان على كان وخبرها

والأصل "كنا ملوكا بالأمس"

وذلك: للاهتمام بتخصيص الزمن الماضي، وإشارة للمتلقى لترتب ما صاروا عليه اليوم

- البيت 53)

- و لا سميع لنا منكم، و كلكم أصبحتم لقديم المجد ناسينا

تقديم متعلق الخبر (لقديم المجد) على اسم أصبحتم

والأصل أصبحتم ناسي لقديم المجد

والدلالة على ذلك نسيان ما كان عليه الشعب من مجد وازدهار

- البيت 66)

- لا نبتغي ما حيننا منكم عوضا وإن نمت فإله الخلق يجرينا

تقدم جار و المجرور (منكم) على المفعول به (عوضا)

والأصل "ما حيننا عوضا منكم"

والدلالة على ذلك تحديد المخاطبين أنهم المقصودون لا غيرهم

2 | الاعتراض :

يقصد بالاعتراض إيراد كلام بين عنصرين متلازمين كالاقتراض بين المسند والمسند إليه ، أو بين الفعل والفاعل، أو بين النعت و المنعوت ، أو بين القول ومقوله ¹. و يقصد به أيضا "أن يكون الشاعر آخذا في معنى، فيعدل عنه إلى غيره قبل أن يتم الأول، ثم يعود فيتممه فيكون فيما عدل إليه مبالغ في الأول ،وزيادة في حسنه ."² ومعناه أن يؤتى في أثناء الكلام أو بين كلامين متصلين في المعنى بجملة أو أكثر لا محل لها من الإعراب لغرض يقصد إليه البليغ.³

و نجد الاعتراض في قصيدتنا كما يلي:

- البيت (4)

- تلك الصحافة لو تندی الأكف لها لا شيء عنها مدى الأيام يُسلينا

الاعتراض في (مدى الأيام) و جاء بين الاسم وخبر لا

- البيت (6)

- أخزى الإله أناساً لا خلاق لهم زعانفاً ، بخسيس العيش يرضونا

الاعتراض في (لا خلاق لهم) جاء بين الصفة والموصوف

- البيت (11)

- و اذكر حديث جُودٍ قبلنا سلفوا عساك بالعلم بعد الجهل، تُحِينَا

الاعتراض في (بعد الجهل) جاء بين اسم عسى وخبرها

¹ - الأسلوبية مدخل نظري ودراسة تطبيقية ، فتح الله أحمد سليمان ، ص169.

² - الانزياح في الشعر الصوفي ، (دراسة أسلوبية لرؤية الأمير عبد القادر) ، سليم سعداني ، مطبعة بن سالم ، الأغواط ، ط1 ، 2010م ، ص28.

³ - البلاغة الواضحة ، علي الجارم و مصطفى أمين ، دار المعارف ، مصر ، ط16 ، 1964م ، ص250.

- البيت 12)

- وقف بنا نندب الأطلال بعدهم فالشعبُ قرّ بما أبقوا له عينا

الاعتراض في (بما أبقوا له) جاء بين الفعل والتميز

- البيت 15)

- إنا لنرخص يوم الروح أنفسنا و لو نسام بها في الأمين أغلينا

الاعتراض في (يوم الروح) جاء بين الفعل و الفاعل من جهة والمفعول (أنفسنا)

- البيت 17)

- لم يبق بعدهم شيء نلوذ به إلا بقيّة دمع في مآقينا

و الاعتراض في (بعدهم) جاء بين الفعل و الفاعل

- البيت 20)

- كانت منازلنا في العز شامخة لا تشرق الشمس إلا في مغانينا

الاعتراض (في العز) جاء بين اسم كان وخبرها.

- البيت 23)

- فلم نزل ، وصُروف الدهر ترمقنا شزراً، وتخدعنا الدنيا وتلهينا

الاعتراض في (صروف الدهر تر مقنتا شزرا) وجاء بين فعل ناقص و اسمه مع خبره

- البيت 25)

- كم أمة أصبحت تعلو بعزتها كانت لنيل العطا قدما تُراجينا؟

الاعتراض في (لنيل العطا قدما) جاء بين اسم كان و خبرها

- البيت 29)

- ردوا علينا غلومًا، لو بها بَخَلَّتْ جُدُّودنا ، كُنْتُمْ للبهيم تَرْعُونا

الاعتراض في (علينا) جاء بين فاعل و مفعول به

- البيت 40)

- ظَنُّوا السَّماحةَ فيما حَوَّلُوهُ لنا مَكَارِمًا ، جاوزت حَدَّ المولينا

الاعتراض في (فيما حَوَّلُوهُ لنا) جاء بين مفعول به 1 و مفعول به 2

- البيت 66)

- لا نَبْتَغِي ما حَيَّينا مِنْكُمْ عَوْضًا وإن نُمَت (فإله) الخلق يجزيانا

الاعتراض في (ماحيينا) جار بين فاعل و مفعول به.

3 | - الحذف :

يعتبر الحذف عملية جوهرية في التركيب ، وهو من السمات الأسلوبية المميزة حيث يحدث هذا الحذف في الجملة الاسمية كما يحدث في الجملة الفعلية تاركاً فراغاً بين عناصر التركيب وعلى المتلقي تقدير هذا المحذوف.¹ "كما يعتمد على الحضور و الغياب للعناصر اللغوية ، فالحذف غياب لعنصر داخل الجملة إلا أن هذا العنصر تستلزمه نفس الجملة فتستدعيه ، أي أنه غياب اللفظ دون المعنى، وبمعنى آخر إنه يغيب عن البنية السطحية دون البنية العميقة".² وهو طريقة في الربط أفضل من الاعتماد على الذكر قد يلجأ إليه الشاعر استغلالاً لإمكاناته لأن به "ترك الذكر أفصح من الذكر، والصمت عن الإفادة أزيد للإفادة و تجددك أنطق ما تكون إذا لم تنطق وأتم عن ما تكون بيانا إذا لم نين"³

¹ - ينظر: الانزياح في الشعر الصوفي، سليم سعداني، ص50.

² - التفكير الأسلوبي رؤية معاصرة في التراث النقدي والبلاغي في ضوء علم الأسلوب الحديث، سامي محمد عبابنة، عالم الكتب الحديث، إربد، الأردن، ط1، 2007م، ص22.

³ - دلائل الإعجاز، عبد القادر الجرجاني، ص112.

-الحذف في الجملة الاسمية :

- البيت 3)

- وسر حثيثا على تلك الطريق إلى حيث المعارف حيث العلم يهدينا

في هذا البيت حذف الخبر (كائن أو موجود) في قوله : حيث المعارف

و أصل :حيث المعارف موجودة

- البيت 13)

- ذاك التراث و هذا الفَيْئُ مُقْتَسَمٌ و مجدهم صار أمراً ليس يعيننا

حذف الخبر في :ذاك التراث

و أصل:ذاك التراث مُقْتَسَمٌ حذف الخبر لتفادي التكرار

- البيت 24)

- حتى غدونا ولا جاء ولا نَشَبٌ ولا صديق ولا خِلُّ يواسينا

حذف الخبر:ولا جاء،ولا نَشَبٌ، ولا صديق

وأصل: ولا جاء موجود، ولا نَشَبٌ موجود ، ولا صديق موجود حذف الخبر لتفادي التكرار

-الحذف في الجملة الفعلية:

- البيت (3)

- وسر حثيثا على تلك الطريق إلى حيث المعارف حيث العلم يهدينا

حذف المفعول المطلق سيراً ونابت عنه صفته وأصل: سر سيراً حثيثا

- البيت (7)

- قد حرّموها ولم يدزّوا لجُرْمَتِهَا حَقّاً - لجهلهم - وكيف يدرونا؟

حذف مفعول يدرون وأصل الكلام: وكيف يدرون حقها.

- البيت (8)

- هم شرُّ كُلِّ الوريّ تَعْساً لرائدhem ولست أحسبهم إلا شيا طيبا

حذف فعل وفاعل المفعول المطلق تعساً وأصل الكلام: تعسوا تعساً

- البيت (38)

- كانوا العداة، وقد أغدّوا على وهن واليوم صاروا على عزّ موالينا

حذف مفعول اسم الفاعل موالينا محذوف وتقدير الكلام: موالينا لنا

- البيت (43)

- تبارك الله ذاك العز صيركم حُماة بيضتنا، أنصار واديننا

حذف الواو وتقدير الكلام: وأنصار واديننا

- البيت (14)

- وهم أولئك من قد قال شاعرهم وقولهُ الحقّ إيضاحاً وتبييناً

حذف مفعول به قول وأصل الكلام: قال شاعرهم قول الحق

حذف المضاف وتقدير الكلام : وقوله قول الحق ، حذف قول لتفادي التكرار

- البيت 51

- يَا هَئِفَ نَفْسِي وَهَئِفَ الْعَالَمِينَ مَعِيَ ضَاعَ الزَّمَانُ وَمَا أَجْدَى تَأْسِينَا

حذف أداة النداء وتقدير الكلام: وَيَا هَئِفَ الْعَالَمِينَ

- البيت 55

- هُبُّوا بَنِي وَطَنِي مِنْ نَوْمِ غَفْلَتِكُمْ جَلَّ الْمَصَابُ وَخَطْبُ الدَّهْرِ يَرْمِينَا

حذف أداة النداء و تقدير الكلام: هُبُّوا يَا بَنِي وَطَنِي

- البيت 56

- تَعَلَّمُوا الْعِلْمَ وَامْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَجَانِبُوا كَسَالاً أَوْدَى بِمَاضِينَا

حذف ضمني لما تعود عليها الهاء في مناكبها وهو الأرض

- البيت 65

- إِنَّا لَنَنْصَحُكُمْ حَقًّا وَنُرْشِدُكُمْ نَبِغِي هُدَاكُمْ وَلِلْإِصْلَاحِ دَاعِينَا.

حذف المفعول المطلق وتقدير الكلام: إِنَّا لَنَنْصَحُكُمْ نَصْحًا حَقًّا

نختتم المستوى بأهم النتائج المتوصل إليها من الدراسة التركيبية للقصيدة وهي:

- ✓ يعتبر التقديم والتأخير مظهر شجاعة العربية، ففيها إقدام على مخالفة لقريئة من قرائن المعنى من غير خشية لبس، اعتماد على قرائن أخرى، وصولاً بالعبرة إلى دلالات وفوائد تجعلها عبارة راقية ذات رونق وجمال.
- ✓ الاعتراض بين عناصر الجملة في القصيدة ، سواء أكانت اسمية أو فعلية جاء ليخلق نوعاً من التوازن في الجمل لتعزيز موسيقى الأبيات، أو للتنبيه على المعارض به، والتعجيل بذكره كي لا يسبق إلى الأذهان خلافه.
- ✓ للحذف سلطة وقوة دافعة، فطرف الإسناد المحذوف-مثلاً- يكون أظهر بحذفه، والشاعر يكون أنطق إذا لم ينطق به، والطرف المذكور يكون بارزاً تمام البروز لانحصار الضوء فيه، وبالتالي يصبح حاصل هذا الأسلوب إبرازاً للعنصرين في التركيب بنفس المستوى، أما مقاصده العامة فيمكن إجمالها في الإيجاز، وسلطة الوزن الشعري، وموافقة المواقف المختلفة.

ثالثاً: المستوى الدلالي

لطالما شغلت الدلالة مكانة كبيرة في الفكر الإنساني باعتبارها الركيزة الأولى لعملية التواصل والتفاهم بين الأفراد ونظراً لهذه الأهمية تطورت الدراسة في هذا المجال بحيث ظهرت للوجود عدة مناهج ونظريات حاولت مقارنة المعنى¹، وتعنى الدلالة بتحديد المعاني المباشرة وغير المباشرة والصور المتصلة بالأنظمة الخارجية والتي ترتبط بعلوم النفس والاجتماع وتمارس وظيفتها على درجات في الأدب (الشعر و النثر)²، وتمثل الاستعارة عماد هذا النوع من المستويات، وكل ما يتعلق بالمجاز³، ويعتمد على المجاز وتفرعاته

✓ المجاز

1) تعريف المجاز:

أ- لغة: يستعمل المجاز في اللغة استعمالين فيكون مصدراً ميمياً من جاز الشيء جوازاً إذا تعداه كما يستعمل اسم مكان فيكون مكاناً للجواز والتعدية أو المكان الذي يجاز فيه من قولهم جاز الطريق مجازاً أي سلكته.

ويقول ابن منظور: "جزت الطريق وجاز الموضوع جوازاً ومجازاً وجاز به وجاوزه وأجازه غيره، وجازه وجاوزه جوازاً وأجازه وأجاز غيره وجازه: سار فيه وسلكه، وجاوزت الموضوع جوازاً بمعنى جزته، والمجاز والمجاز: الموضوع"⁴

ويقول ابن فارس: "وأما المجاز فمأخوذ من جاز، يجوز إذا استنّ ماضياً تقول: (جاز بنا فلان وجاز علينا فارس هذا هو الأصل)، ثم تقول: (يجوز أن تفعل كذا) أي: يَنْفُذ ولا يُرَدُّ ولا يُمنَع"⁵

¹ - ينظر: علم الدلالة، أحمد مختار عمر، عالم الكتب، القاهرة، مصر، ط5، دت، ص17.

² - النظرية البنائية في النقد الأدبي، صلاح فضل، مؤسسة مختار، القاهرة، مصر، دط، 1992م، ص332.

³ - ينظر: الانزياح من منظور الدراسات الأسلوبية، أحمد محمد ويس، المؤسسة الجامعية للدراسة والنشر والتوزيع، بيروت، لبنان، ط1، 2005م، ص111.

⁴ - لسان العرب، ابن منظور، مادة جوز، مج1، ج9، ص724.

⁵ - الصاحي في فقه اللغة العربية ومسائلها وسنن العرب في كلامها، أبو الحسين أحمد بن فارس بن زكريا، ص203.

ب- اصطلاحاً: ورد في معجم المصطلحات الأدبية "المجاز استعمال ألفاظ اللغة وتراكيبها في غير ما وُضعت له وبغير تقييد بدلالاتها الأصلية في مقابل التعريف الحرفي الحقيقي"¹

كما ورد في معجم البلاغة العربية لبديوي طبانة: "المجاز هو ما أُريد به غير المعنى الموضوع له في أصل اللغة، وهو مأخوذ من جاز هذا الموضع إلى هذا الموضع، إذا تخطاه إليه، فالمجاز إذن اسم للمكان الذي يجاز فيه كالمعاج والمزار وأشباههما.

وحقيقته هي الانتقال من مكان إلى مكان فجعل ذلك لنقل الألفاظ من محل إلى محل كقولنا: "زيد أسد" فإن زيداً إنسان والأسد هو ذلك الحيوان المعروف ، وقد جُزنا من الإنسانية إلى الأسدية أي عَبَرْنَا من هذه إلى هذه لوصلة بينهما، وتلك الوصلة هي صفة الشجاعة..... وكل مجاز له حقيقة لأنه لم يطلق عليه لفظ "مجاز" إلا لنقله عن حقيقة موضوعه"²

وهو عبارة عن اللفظ المستعمل في غير ما وضع له في اصطلاح التخاطب لعلاقةٍ مع قرينةٍ مانعةٍ من إرادة المعنى الوضعي"³

(2) أقسام المجاز: يقسم علماء البلاغة المجاز إلى قسمين هما:

(أ) المجاز العقلي:

(أ) 1- تعريفه: هو إسناد الفعل أو ما في معناه (المصدر والفاعل واسم التفضيل...) إلى غير ما هو له للملاسة (العلاقة التي سوغت إسناد الفعل إلى غير ما هو له وقد تكون هذه العلاقة فاعلية أو مفعولية، زمانية أو مكانية....) مع قرينة صارفة (هي أمر ضروري في المجاز العقلي وذلك لأن الفهم ينصرف إلى الحقيقة لولا وجود القرينة، وهذه القرينة قد تكون لفظية كما قد تكون معنوية) أي يكون الإسناد إلى ما هو له.⁴

¹ - معجم المصطلحات الأدبية، إبراهيم فتحي، المؤسسة العربية للناشرين المتحدين، تونس، دط، 1986م، ص311.

² - معجم البلاغة العربية ، بدوي طبانة ، دار العلوم للطباعة والنشر، الرياض، المملكة العربية السعودية، ط2، 1982م، مادة (المجاز)، ص178، 179.

³ - جواهر البلاغة ، أحمد الهاشمي ، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت ، لبنان، دط، 2003م، ص 253.

⁴ - ينظر: فنون بلاغية، زين كامل الخويسكي وأحمد محمود المصري ، دار الوفاء لدنيا للطباعة والنشر، الإسكندرية ، ط1، 2006م، ص49.

أ) 2-علاقته:

■ الزمانية: هي علاقة يتم فيها إسناد الفعل أو ما في معناه إلى زمن حدوثه ومن أمثلة هذه العلاقة في القصيدة قول الشاعر:

- وإن تسل كيف كنّا ثم مال بنا رَيْبُ الزمان فخذ ما قيل تضمينا
- يا لهف نفسي ولهف العالمين معي ضاع الزمان وما أجدى تأسينا!
- يا معشر القوم هُبُّوا من سباتكم طال الزمان وكم غَنَّى مغنيننا؟!

نجد في هذا الأبيات الثلاثة أنه تم إسناد الريب وضياح وطول إلى الزمان، والزمان لا يضيع ولا يطول وإنما يتم من خلال الزمان، و على هذا يكون إسناد الريب والضياح والطول للزمان من باب المجاز العقلي لعلاقة زمانية .

■ مكانية: هي علاقة يتم فيها إسناد الفعل أو ما في معناه إلى مكان حدوثه، ومن أمثلة هذه العلاقة قول الشاعر:

- لا تهملوا خدمة الأوطان و اتحدوا فباتحادكم الأوطان تدنينا

ولقد أسند للأوطان الخدمة أي تقديمها للأوطان لكي تزدهر، وهذا الإسناد مجاز عقلي لعلاقة مكانية.

ب) المجاز اللغوي:

هو القسم الثاني من أقسام المجاز، وهو اللفظ المستعمل في غير ما وُضِعَ له لعلاقة مع قرينة مانعة من إرادة المعنى الحقيقي والعلاقة بَيِّنَ المعنى الحقيقي والمعنى المجازي قد تكون المشابهة وقد تكون غيرها، والقرينة قد تكون لفظية وقد تكون حالة.¹

¹ - البلاغة الواضحة ، علي الجارم ومصطفى أمين، ص71.

ويعرف البلاغيون المجاز اللغوي بأنه استعمال كلمة في غير معناه الحقيقي لعلاقة مع قرينة ملفوظة أو ملحوظة، ثم يقسمون هذا النوع إلى قسمين¹:

ب) 1- الاستعارة:

- لغة: استعار طلب العاريّة واستعاره الشيء واستعاره منه أن يعيره إياه.²
- اصطلاحاً: تُعرف بأنها اللفظ المستعمل في غير ما وضع له لعلاقة المشابهة بين المعنى الحقيقي والمعنى المجازي وعلاقتها تنحصر في علاقة واحدة هي علاقة المشابهة...³
- والاستعارة كما عرفها هوبرت: تركيب لعدة وحدات لوحظت تتلاقى في صورة واحدة مسيطرة، أنه تعبير عن فكرة مفقودة لا بالتحليل والشرح، ولا بالتبصير المجرد ولكن بالإدراك المفاجئ لعلاقة موضوعية.⁴

"والاستعارة أن تريد تشبيه الشيء بالشيء، فتدع أن تفصح بالتشبيه وتظهره، وتُجيء إلى اسم الشَّبه به فتغيره، تجرّيه عليه تريد أن نقول: رأيت رجلاً هو كالأسد في شجاعته وقوّة بطشه سواء، فتدع ذلك وتقول: (رأيت أسداً)⁵، هي تشبيه حذف أحد طرفيه فعلاقتها المشابهة دائماً.⁶ كما أن للاستعارة أنواع كثيرة تبعاً لنوعية طرفيها، وما يذكر منهما، وتبعاً للفظ المستعار وللجامع بين الطرفين منها: الاستعارة التصريحية - الاستعارة المكنية - الاستعارة الحقيقية.⁷

¹ - البلاغة العربية في ثوبها الجديد، بكري شيخ أمين، دار الملايين، بيروت، لبنان، ط1، 1982م، ج2، ص32.

² - لسان العرب، لابن منظور، ص697.

³ - البلاغة العربية في ثوبها الجديد، بكري أمين، ص82.

⁴ - ينظر: البنية التكوينية للصور الفنية درس تطبيقي في ضوء علم الأسلوب، محمد الدسوقي، دار العلم والإيمان للنشر والتوزيع، ط1، 2009م، ص179، 180.

⁵ - دلائل الإعجاز في المعاني، عبد القادر الجرجاني، ص114.

⁶ - البلاغة الواضحة، علي الجارم و مصطفى أمين، ص77.

⁷ - ينظر: المفيد في القواعد والبلاغة والعروض، أحمد أبو حاقّة، جوزيف إلياس، دار العلم للملايين، دط، 1998-1999م، ج1، ص214.

■ **الاستعارة التصريحية:** وهي ما صرح فيها باللفظ المشبه به ¹ ومن أمثلة في القصيدة:

- أخزى الإله أناساً لا خلاق لهم زعانفاً بخسيس العيش يرضونا

الحيوانات البحرية لها زعانفاً تسبح لا بها فلقد استعير اللفظ الدال على المشبه به الأناس للمشبه وهي الحيوانات البحرية على سبيل الاستعارة التصريحية .

■ **الاستعارة المكنية:** وهي ما حذف فيها المشبه به و رمز له بشيء من لوازمه ² ومن أمثلة هذا النوع في القصيدة مايلي:

- حي الجزائر ما دامت تحيينا وانفض بشعب قضى في جهله حيناً
حذف المشبه به هو الأصل ورمز له بشيء من لوازمه و هو (حي) من التحية على سبيل
الاستعارة المكنية و القرينة إثبات التحية لأهل الجزائر.

- حتى سقونا حميماً لا مساغ له وجرعوا الكل زقوماً و غسلينا
حذف المشبه به و هو (الماء) و رمز له بشيء من لوازمه وهو سقى على سبيل الاستعارة
المكنية و القرينة إثبات شرب الحميم.

- حيثكم ربوع القطر صارخة لو تسمعون صراخاً للمنادينا
حذف المشبه به وهو الإنسان و رمز له بشيء من لوازمه وهو الصراخ على سبيل الاستعارة
المكنية و القرينة إثبات المناذاة .

¹ - البلاغة الواضحة ، علي الجارم و مصطفى أمين ، ص77.

² - المرجع نفسه: ص77.

ب) 2- المجاز المرسل:

وهو ضرب من الإيجاز في القول، لأنك تعبّر بكلمات قليلة عن كثير من الدلالات والمعاني، لذلك كان المجاز المرسل من أجمل أساليب التعبير، لما يمتلكه من قوة البيان وجمالية الإبداع فالمرسل - في اللغة - من الإرسال، أي الإطلاق، وعدم التقييد، وهو اللفظ المستعمل في غير معناه الأصلي لعلاقة غير المشابهة مع قرينة مانعة من إرادة المعنى الحقيقي، لذلك فالمجاز المرسل يتطلب:

~ معنى غير أصلي

~ قرينة مانعة من إرادة المعنى الحقيقي

~ علاقة غير المشابهة لتستبعد (الاستعارة) فإذا قلت (أُتسعت اليد في المدينة) فهمنا لفظ

(اليد): النعمة والرخاء¹

✓ **علاقاته:** للمجاز المرسل عدة علاقات لكن وجدنا في قصيدتنا علاقة واحدة وهي:

علاقة محلية: وهي ذكر المحل وإرادة الحال فيه، أو هي تسمية الشيء باسم محله ومن أمثلة ذلك في القصيدة:

- حي الجزائر ما قامت بواجبها وحي صاحبها مهما يحينا

فقول الشاعر الجزائر مجاز مرسل علاقته محلية لأنه أسند التحية إلى المكان وهو الجزائر.

¹ - البيان والبديع لطلبة قسم اللغة العربية، طالب محمد الزوبعي، ناصر حلاوي، دار النهضة العربية، بيروت، لبنان، ط1، 1996م، ص 72، 73 .

جالت

خاتمة

في الأخير وبعد تعمّقنا في هذا الموضوع ومشينا في شعبه وغوصنا في أعماقه، فقد تمكّنا بعون الله من التوصل إلى النتائج التالية:

- أن ظهور علم الأسلوب تزامن مع تجديد دراسة اللغة وظهور اللسانيات الحديثة التي جاء بها العالم السويسري فردناند دي سوسير.
- أن للأسلوب تعريفات عديدة تختلف بحسب زاوية النظر التي ينظر من خلالها كل درس فمنه من يراه من زاوية المخاطب أمثال الكونت دي بوفون فيكون بذلك الأسلوب هو "الإنسان نفسه" أو محمد اللويحي الذي يعرفه بأنه " البصمة المميزة للمبدع". أو من المخاطب أمثال ريفاتير فيراه بأنه البروز الذي تفرضه بعض لحظات تعاقب الجمل على انتباه القارئ فاللغة تعبر والأسلوب يبرز.
- أن للأسلوب خمسة تصنيفات وتتمثل في أشكال الأسلوب وأنماطه ثم أنواعه وإيقاعاته ثم لغوية الأسلوب.
- أن الأسلوبية هي الوجه الجمالي للألسنية، إنها تبحث في الخصائص التعبيرية والشعرية التي يتوسّلها الخطاب الأدبي على حدّ تعريف نور الدين السّد، وموضوعها هو الخطاب الأدبي الذي يرتقي عن لغة التخاطب العادي، إلى لغة فيها جمال وفن.
- أن للأسلوبية عدّة اتجاهات تكاد تتعدد بعدد الدارسين لها ومن بينها: التعبيرية والنفسية والبنوبية والإحصائية وهي رؤى من زوايا مختلفة لتحليل النصوص يمكن للطالب الدارس والمحلل أن يستفيد منها جميعاً في عمله.
- أن بين البلاغة والأسلوبية علاقات وطيدة رغم الاختلافات الحاصلة بينها، فالأسلوبية لم تنهض إلاّ على أكتاف البلاغة. ولكنها تقدمت عليها في مجال علم اللغة الحديث .

- أما من ناحية دراستنا للأسلوبية لقصيدة رد التحية فرض لشيخ الطيب العقبي فقد كشفت لنا عن ثلاثة مستويات: الصوتي والتركيبى والدلالي ولكل مستوى سمات وخصائص تميزه عن غيره من المستويات.
- التركيز على المستوى الصوتي مكننا من استشفاف خصائص القصيدة الشكلية والمضمونية.
- تقسيم اللغة إلى مستويات أدى إلى دراسة دقيقة لكل مستوى والكشف عن القيم الجمالية والأسلوبية وهذا ما يؤدي للتكامل والانسجام بين المستويات.
- غلبت العاطفة الوطنية على شعر الشيخ طيب العقبي في قصيدة رد التحية فرض.
- وظف الشاعر الشيخ الطيب العقبي في المستوى الصوتي للقصيدة البحر البسيط لأن طبيعة إيقاعه تتفق مع الشجن والتذكر والحنين، لذا فهو يتفق مع طبيعة موضوع القصيدة الذي يحتاج إلى حالة حنين واشتياق.
- أن التكرار من أهم الخصائص الأسلوبية سواء على مستوى الأسماء أو الأفعال أو الحروف وقد حقق التكرار الأسلوبى جرساً موسيقياً في هذه القصيدة.
- عملت القافية التي تعد من السمات الأسلوبية على تعزيز البنية الإيقاعية ، ولها دور كبير في موسيقى الشعر.
- وأما في المستوى التركيبى فنرى أن الشاعر قد استعمل ظاهرة التقديم والتأخير بصورة واضحة فهي عبارة عن سمة أسلوبية بارزة أحدثت تشكيلة فنية وجمالية في بنية القصيدة.
- نجد الحذف السمة الأسلوبية الأولى الطاغية على بنية القصيدة حيث أعطى جمالاً للأسلوب وقوة للمعنى والتنبيه.
- أما المستوى الدلالي فنلاحظ أن الصور المجازية امتازت بأنواعها المختلفة ، بحسن التصوير وقوة التأثير، وروعة التعبير، كما امتازت بنظمها البديع وتأليفها الفريد الذي ساهم في تنشيط ذهن المتلقي.

- فالاستعارة تعتبر من أهم ألوان التعبير المجازي، ومن المظاهر الأسلوبية الهامة التي أحدثت جمالية ورونقا في القصيدة.

وفي الأخير لا ندعي أننا استوفينا البحث حقه، فالنقص من سمة الإنسان، فإن أصبنا فمن الله وإن أخطأنا فمن أنفسنا، و من جاد وأصاب فله أجران ومن أخطأ فله أجر واحد، ونسأل الله أن يسدد خطانا إلى ما فيه الخير والصلاح.

مألفات

القصة ————— يدة:

رد التحية فرض

نبذة عن الشاعر:

الشيخ الطيب العقبي

القصيدة : رد التحية فرض

حيّ الجزائر ما دامت تحيننا
واعمل لخير بلاد طالما هُضِمَتْ
وسر حثيثاً على تلك الطريق، إلى
تلك الصحافة لو تندى الأُكُفُّ لها
مرحى لها ولمن قاموا بواجبها !!
أخزى الإله أناساً لا خلاق لهم
قد حرّموها ولم يَدْرُوا لِحُرْمَتِهَا
هم شرُّ كُلِّ الورى تَعَسَّ لرائدهم
الله وقَّعكم، قمْتُم بواجبكم
نَاشَدْتُكَ الله لا تبغي بها بَدَلاً !
وَأَذْكُرُ حديثَ جدودِ قبلنا سلفوا
وَقِفْ بنا نندب الأطلالَ بعدهم
ذاك التراثُ، وهذا الفَيءُ مُقْتَسَمٌ
وَهُمْ أولئك من قد قال شاعرهم
(إِنَّا لَنُرْجِصُ يَوْمَ الرَّوْعِ أَنْفُسَنَا
أَحْكِمْ بِرَأْيِكَ مَا قَدْ أَبْرَمَوهَ لَنَا
لَمْ يَبْقَ بعدهمُ شيءٌ نَلُودُ بِهِ
وإن تسَلَّ كيف كنَّا ثم مال بنا
كنا قِلَادَةَ جِيدِ الدهرِ وانفرطت

وانحضر بشعب قضى في جهله حيناً
حقوقها واتَّخَذَ من حبِّها ديناً
حيث المعارفُ، حيث العلمُ يهدينا
لا شيء عنها مدى الأيام يسلينا
يدعوننا علناً للحق مصغيناً
زعانفًا بخسيس العيش يرضونا
حقاً - لجهلهم - وكيف يدرون؟
ولست أحسبهم إلا شباطيناً
حَقَّقْتُم ما رآه الغير تخميناً
ولا تَلِجْ خِطَّةً في العسف تُرْدِينَا
عساك بالعلم بعد الجهل تحيننا
فالشعب قَرَّ بما أبقوا له عَيْنَا
ومجدهم صار أمراً ليس يعنينا
وقولُهُ الحقُّ إيضاحاً وتبييناً
ولو نُسامَ بها في الأمنِ أَعْلَيْنَا
وَحُلَّ عقداً عقدناه بأيدينا
(إلا بقية دمع في مآقينا)
رَبُّ الزمان فخذ ما قيل تضميناً
وفي يمين العُلا كنا رباحيناً¹

¹ - شعراء الجزائر في العصر الحاضر، محمد الهادي السنوسي الزاهري، ص 209، 210

لا تشرق الشمس إلا في مغابينا

من مائه مُرَجَحَتْ أَقْداح ساقينا

لِرَجْمٍ من كان يبدوا من أعادينا

شَزَزًا وتخدعنا الدنيا وتلهينا

ولا صديق ولا حِلٌّ يواسينا

كانت لِنَيْلِ العطا قِدَمًا تُرَجِّينا؟؟

وكم جموع لها كانت توافينا؟؟

قُطُوفُهُ، وَمَعِينِ الفضل ييغون ا

رُدُّوا علينا الذي من قَبْلُ تُعْطُونَا !

جدودنا كنتم لِلْبُهْمِ تَرْعُونَا ...!

جَرَّدَ حُسَامَكَ واعمل حازماً فينا

ولم أجد طالباً للمجد مغبونا

وَاصْعَدْ بقومك وَاصْدَعْ كَالْمُحَقِّينَا

مَنَا الْجُنُوبَ، وَمَلَّ الْقَوْمِ نادينا

نَشَرَ الرِّيمِ وما قد كان مدفونا

وَلَقِّنُوا الكَلَّ من عَيِّ أَفَانِينَا؟

وأوسعونا هواناً من تجافينا؟؟

وَوَدَّ مُحْسِنُهُمْ أَنْ لو يعادينَا

واليوم صاروا على عِزِّ موالينا

والروح قد بلغت مَنَا تراقينا ؟

مَكَارِماً جاوزتْ حَدًّا لِمُؤَلِّينَا¹

(كانت منازلنا في العز شامخة

(وكان أَقْصَى مَنَى نَهْرِ المجرَّة لو

(والشُّهْبُ لو أنها كانت مسخرة

(فلم نزل وظروف الدهر تُرْمُقُنَا

(حتى غَدونا ولا جاءَ ولا نَشَبُ

كم أَمَّةٌ أصبحت تعلو بعزتها

وكم قَبِيلٌ أتى يبغي معارفنا

كانوا يَؤُمُّونَ رَوْضَ العِلْمِ دانيةً

كُنَّا الشيوخ، وكانوا من تلامذنا

رُدُّوا علينا علوماً لو بها بَخَلَتْ

يا صاحب الشرف الأسمى وحاميهِ

بالجدِّ يبغي بُغَاة المجد صَرَحَهُمْ

هي الحياة فسر فيها على حَذَرٍ

ونادينا إننا مَلَّـت مضاجعنا

أخشى -وربك- إن أبديتُ خافية

كم قَرَّبُوا من بعيد في وُعودِهِمْ

كم أرهقونا وسيف البغي مُنْصَلَتْ

كادت نَعَالُهُمْ ترمي بنا ح رَضاً

كانوا العداة وقد أغضوا على وَهْنٍ

ومن يَرُدُّ قضاء الله مُنْـبَرِماً

ظَنُّوا السَّماحة فيما خَوَّلوه لنا

¹ - شعراء الجزائر في العصر الحاضر، محمد الهادي السنوسي الزاهري، ص210، 211، 212

لَبَّيْكَ ! لَبَّيْكَ ! ما أَسْمَعْتَ ذا أُذُنٍ
 لا بُرَّ من يَدْعِي في العلم سابقة
 تبارك الله ذاك العز صيِّركم
 بالله يا مبتغي الإصلاح إن عَرَضْتُ
 عَرَّجَ على قَطْرنا وانظر لحالته
 غاض العدى بَجْدُنَا قَدَمًا وقد عملوا
 حتى سَقَوْنَا حَمِيمًا لا مَسَاغَ له
 بالأَمْس كُنَّا ملوكًا في عروشهم
 هذا جزاء الألى عن دينهم صَدَّفُوا
 فلا وَرَيْتُكَ ما خان الأمين ولا
 يا هَفَفَ نفسي وَهَفَفَ العالمينَ معي
 يا معشر القوم هُبُّوا من سباتكم
 ولا سَمِيعَ بنا منكم وكلكم
 ما هكذا شَيْمُ العُربِ الكرام ولا
 هُبُّوا بني وطني من نوم غفلتكم
 تعلَّموا العلم وامشُوا في مناكبها
 وزاحموا العُربَ في الدنيا ولذَّتْها
 ما كان قَطُّ حراماً في شريعتنا
 هذي بلادكم تـرنوا لنهضتكم
 لا تحملوا خدمة الأوطان واتحدوا
 أوطاننا حبها فرضٌ نقدِّمه

وما قضيتَ حقوقَ الشعب تُعَلِّينَا
 ولم يَقم بدروس العلم تمرينا
 حُمَاةً يَبْضَعَتِنَا أنصارَ وادينا
 لكم سوانحٌ من فِكْرٍ ثَوَاتينا
 فحالُه اليوم بين الناس تُخْزِنَا
 لَنَيْل ما زرع الآباء تلقينا
 وجَرَّعُوا الكَلَّ زَقُومًا وَغَسَلِينَا
 واليوم صار قَصِيُّ الدار يقصينا !
 وأعرضوا عن حدود الله نائينا
 ضَلَّ الخبير ولا مَانَ المُحبونا
 ضاع الزمان وما أجدى تَأْسِينَا !
 طال الزمان وكم غَتَّى مغنينا ؟!
 أصبحتم لقديم المجد ناسينا
 هم قبلنا ولدوا الحُمَقَ المجانينا !
 جَلَّ المصاب وَخَطَبُ الدهر يرمينا ..!
 وجانبوا كَسَلاً أَوْدَى بماضينا !
 وجدَّدوا عصر عَزَّ في تعالينا !
 سَيَّرَ بأوطاننا فيما يُرْقِينَا
 وكنز ثروتكم لا زال مخزوننا
 فباتحادكم الأوطان تُدْنينا
 لا شيء عن حبها في الناس يَشْنِينَا¹

¹ - شعراء الجزائر في العصر الحاضر، محمد الهادي السنوسي الزاهري، ص212، 213

عَنْهَا رَضَيْنَا وَلَنْ نَرْضَى بِحِطَّتْهَا
فِيمَ التَّمَادِي عَلَى عِمَاءِ مُهْلِكَةٍ
يَأْبَى لَنَا شَرَفَ الْإِسْلَامِ مُنْقَصَةً
إِنَّا لَنَنْصَحُكُمْ حَقًّا وَنُرْشِدُكُمْ
لَا نَبْتَغِي مَا حَيْثُنَا مِنْكُمْ عَوْضًا
حَيْثُكُمْ مِنْ رِبْعِ الْقَطْرِ صَارِخَةً
رَدُّ التَّحِيَّةِ فَرَضٌ لَوْ أَقَوْمُ بِهِ
حَايِي الْجَزَائِرِ مَا قَامَتْ بِوَاجِبِهَا
يَحْيِ (سَعِيداً) وَيَحْيِ الشَّعْبَ فِي سَعَةٍ
تَحْيِ الْجَزَائِرِ فِي عَيْشٍ مُنْعَمَةٍ

وَلَيْسَ غَيْرَ غُلَا الْأَوْطَانِ يُرْضِينَا
هَدَّتْ مِنَ الْمَجْدِ مَا بَيْنَهُ بَانِينَا
وَإِنْ تَكُنْ حَادِثَاتِ الدَّهْرِ تُصْمِينَا
نَبْغِي هُدَاكُمْ وَلِلْإِصْلَاحِ دَاعِينَا
وَإِنْ نُمُتْ فَإِلَهُ الْخَلْقِ يَجْزِينَا
لَوْ تَسْمَعُونَ صُرَاخًا لِلْمَنَادِينَا
أَقْضِ حَقُوقَ بِلَادِي مُوْفِيًا دِينَا
وَحَايِي صَاحِبِهَا مَهْمَا يَحْيِينَا
يَزْهَوُ بِأَبْنَائِهِ غُرًّا مِيَامِينَا
فِي ظِلِّ ((دَوْلَتْنَا)) آمِينَ آمِينَا¹

¹ - شعراء الجزائر في العصر الحاضر، محمد الهادي السنوسي الزاهري، ص 213

نبذة عن الشاعر: الشيخ الطيب العقبي

(1380 - 1307 هـ) (1889 - 1960 م)

- الطيب بن محمد بن إبراهيم ابن صالح العقبي
- ولد في مدينة سيدي عقبة، وتوفي في الجزائر (العاصمة
- هاجر مع أسرته صبيًا إلى الحجاز بقصد الحج (1915م) فاستقرت أسرته بالمدينة المنورة،
- ولكنه عاد إلى الجزائر عام 1930م.
- نشأ بمدينة الرسول فأخذ عن علمائها بالحرم النبوي، على أن أكثر اعتماداه في تكوينه الثقافي
- جاء عن طريق اطلاعه وموهبته الذاتية
- اعتمد على العمل السياسي عبر الكتابة الصحفية ونشر القصائد، وقد ولاه الشريف حسين
- شريف مكة رئاسة تحرير جريدة «القبلة» وإدارة المطبعة الأميرية، وحين عاد إلى الجزائر وأقام
- بمدينة بسكرة، تصدى لنشر دعوة الإصلاح بالكتابة الصحفية، وإلقاء الدروس، وعقد المجالس
- الأدبية، وأصدر جريدة "الإصلاح" 1927م لهذا الغرض، وقد استمرت تصدر حتى 1948م.
- ويعد أحد مؤسسي جمعية العلماء المسلمين الجزائريين، وقد نشر في صحفها، كما تولى إدارة
- جريدة «البصائر»، غير أنه استقال من المجلس الإداري، بسبب خلاف في الرأي، مع احتفاظه
- بالعضوية، وكانت مبادئه التي عمل بها، ولها، تصدى بطبيعتها الإسلامية العربية للمشروع
- الاستعماري الفرنسي، ويعد أحد خطباء عصره المشهود لهم¹

¹ - http://www.almoajam.org/poet_details.php?id=1177

الإنتاج الشعري

:

- لم يجمع شعره في ديوان، وكانت صحف الحركة الإصلاحية وسيلته لنشره، على أن الشاعر قام بنفسه باختيار عدد من النصوص وافى بها محمد الهادي السنوسي الزاهري لتنشر في كتابه «شعراء الجزائر في العصر الحاضر» - مطبعة النهضة، تونس 1927م وهذه المجموعة هي المعول عليها للتعرف على فنه الشعري

.

الأعمال الأخرى

:

- هو خطيب مشهود له بقوة العارضة، وأحد كتاب المقالة الصحفية في الجزائر . لم تجمع خطبه أو مقالاته، وإن وجدت لنفسها مكاناً رجباً في عدد من الدراسات. وهذه الخطب والمقالات مصدرها الصحف المشار إليها

يعد العقبى بين الخطباء وكتاب المقالة قبل أن يأخذ مكاناً بين الشعراء . شعره تقليدي في لغته، وأسلوبه، وبنائه، يغلب عليه طابع نزعتة الإصلاحية، مع اجتهاد في محاولة إضفاء لمحة الخصوصية، ولو في العنوان، أو في تضمين يدل على سعة الاطلاع، وقد يدل على طول نفسه فيسرف في الامتداد ولكن دون أن يجتر ذاته، وبالمثل فإنه قد يتحدى نفسه باقتناص بعض القوافي غير المأنوسة، ثم يحرص على أن يكون مفهوما قريب المعاني شأن شعراء الإصلاح والمفكرين عادة¹.

¹ - http://www.almoajam.org/poet_details.php?id=1177

قائمة المصادر والمراجع

قائمة المصادر والمراجع

✓ الكتب:

1. أساس البلاغة، الزمخشري، دار بيروت للطباعة والنشر، بيروت، 1984م.
2. الأسلوب والأسلوبية، عبد السلام المسدي، الدار العربية للكتاب، ط3.
3. الأسلوبية الرؤية والتطبيق، يوسف أبو العدوس، دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة، ط1، 2007م.
4. الأسلوبية وتحليل الخطاب، نور الدين السد، ج 1، دار هومة للطباعة والنشر والتوزيع، الجزائر، (دط)، (دت).
5. الأسلوبية، بيير جيرو، منذر عياشي، مركز الانماء الحضاري، ط2، 1994م.
6. الأسلوبية، جورج موتلييه، تر: بسام بركو، منشورات المؤسسة الجامعية، بيروت، لبنان، ط1، 1999م.
7. الانزياح في الشعر الصوفي ، (دراسة أسلوبية لرؤية الأمير عبد القادر) ، سليم سعداني ، مطبعة بن سالم ، الأغواط ، ط1 ، 2010م .
8. الانزياح من منظور الدراسات الأسلوبية، أحمد محمد ويس، المؤسسة الجامعية للدراسة والنشر والتوزيع، بيروت ، لبنان، ط1، 2005م.
9. الإيقاع في الشعر العربي ، أبو السعود سلامة أبو السعود ، دار الوفاء لدنيا الطباعة والنشر ، الإسكندرية ، 2002م.
10. البديع في علم البديع، يحيى بن معطي، تح: محمد مصطفى أبو شوارب، دار الوفاء للطباعة والنشر، ط1، 2003م.

11. البديع في نقد الشعر، أسامة بن منقذ، تح: أحمد عبد المجيد، شركة مكتبة، مطبعة مصطفى البابي الحلبي وأولاده، مصر، دط، دت.
12. البلاغة العربية في ثوبها الجديد، بكري شيخ أمين، دار الملايين، بيروت، لبنان، ط 1، 1982م، ج 2.
13. البلاغة الواضحة، علي الجارم و مصطفى أمين، دار المعارف، مصر، ط 16، 1964م.
14. البلاغة والأسلوبية (نحو نموذج سيميائي لتحليل النص)، هنريش بليث، تر: محمد العمري، إفريقيا الشرق، بيروت، لبنان، ط 1، 1999م.
15. البلاغة والأسلوبية، محمد عبد المطلب، مكتبة لبنان للنشر، ط 1، 1994م.
16. البلاغة والأسلوبية، يوسف أبو العدوس، الأهلية للنشر والتوزيع، عمان، الأردن، ط 1، 1999م.
17. البنيات الأسلوبية في الشعر الجزائري المعاصر الشعر الشباب نموذجاً، عبد الحميد هيمة، دار هومة للطباعة، الجزائر، ط 1، 1998م.
18. البنيات الأسلوبية في لغة الشعر العربي الحديث، مصطفى السعداني، منشأ المعارف، الإسكندرية، مصر (د.ط)، (د.ت).
19. البنية الإيقاعية للقصيدة المعاصرة في الجزائر، عبد الرحمان تيرماسين، دار الفجر للنشر والتوزيع، ط 1، 2003م.
20. البنية التكوينية للصور الفنية درس تطبيقي في ضوء علم الأسلوب، محمد الدسوقي، دار العلم والإيمان للنشر والتوزيع، ط 1، 2009م.
21. البيان والبديع لطلبة قسم اللغة العربية، طالب محمد الزوبعي، ناصر حلاوي، دار النهضة العربية، بيروت، لبنان، ط 1، 1996م.

22. تحليل الخطاب الشعري، إستراتيجية التناص، محمد مفتاح، المركز الثقافي العربي، ط 3، 1992م.
23. التفكير الأسلوبى رؤية معاصرة فى التراث النقدى والبلاغى فى ضوء علم الأسلوب الحديث، سامى محمد عبابنة، عالم الكتب الحديث، إريد، الأردن، ط1، 2007م.
24. التكرير بين المثير والتأثير، عز الدين على السيد، دار الطباعة بالمحمدية، الأزهر، القاهرة، ط1، 1976م.
25. التمثيل الصوتى للمعاني، دراسة نظرية وتطبيقية فى الشعر الجاهلى، حسنى عبد الجليل يوسف، الدار الثقافية للنشر، القاهرة، ط1، 1998م.
26. توضيح البديع فى البلاغة، محمد محمد طه الهلالى، المكتب الجامعى الحديث الأزريطة الإسكندرية، ط1، 1997م.
27. جواهر البلاغة، أحمد الهاشمى، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت، لبنان، دط، 2003م.
28. حركية الإيقاع الشعر العربى المعاصر، حسن الغربى، إفريقيا، الشرق.
29. دراسات فى النص الشعري (العصر الحديث)، عبده البدوي، دار قباء، للنشر والتوزيع القاهرة، (د،ط)، 1997م.
30. دراسات لغوية تطبيقية، سعيد حسن بحيري، دار زهراء الشرق، القاهرة، 1999م.
31. دلائل الأعجاز عبد القاهر الجرجاني، المكتبة العصرية، بيروت، لبنان، (د.ط)، 2002م.
32. الشعر الجزائرى (اتجاهاته وخصائصه الفنية)، محمد ناصر (1925، 1975م)، دار الغرب، بيروت، لبنان، ط1، 1985م.
33. شعراء الجزائر فى العصر الحاضر، محمد الهادي السنوسي الزاهري، مج 1، منشورات السائحي، القبة، الجزائر، ط2، 2007م.

34. الصحابي في فقه اللغة العربية ومسائلها وسنن العرب في كلامها ، أبو الحسين زكريا أحمد بن فارس ، تح :عمر فاروق الطباع ،مكتبة المعارف، بيروت ،ط1، 1993 م .
35. علم الجمال اللغوي ، سليمان ياقوت ، دار المعرفة الجامعية ، القاهرة ، مصر، (د.ط)، 2002م.
36. علم الدلالة ،أحمد مختار عمر عالم الكتب ،القاهرة ،مصر،ط5 ،دت.
37. علم العروض الشعر في ضوء العروض الموسيقي ،عبد الحكيم العبد ،دار الغريب للطباعة والنشر ،ط2 ،2005م.
38. العمدة في محاسن الشعر وآدابه ونقده ،ابن رشيق القيرواني ،تح،محمد محي الدين عبد الحميد، دار الجيل،بيروت ،ط5، 1981م، ج1.
39. عن بناء القصيدة العربية الحديثة،علي عشري زايد،مكتبة الداى ،ط5، 2008م.
40. فنون بلاغية،زين كامل الخويسكي وأحمد محمود المصري ،دار الوفاء لدنيا للطباعة والنشر،الإسكندرية ،ط1، 2006م.
41. في الأسلوب الأدبي، على بوملحم، دار ومكتبة الهلال،بيروت،ط1995،2م.
42. في الأسلوبيات، زين كامل الخويسكي،دار المعرفة الجامعية،مصر، دط، 2009م.
43. في آليات النقد الأدبي،عبد السلام المسدي، دار الجنوب، تونس،1994م.
44. القافية في العروض والأدب ،حسين نصار ،مكتبة الثقافة الدينية ،القاهرة،ط1، 2002م.
45. القاموس المحيط،فيروز أبادي، مكتبة النوري، دمشق،ج1،فصل (س)،باب (ب).
46. قضايا الشعر المعاصر ،نازك الملائكة ،دار العلم للملايين ،بيروت ،لبنان ،ط1،1981م.
47. لسان العرب،لأبن منظور، الدار المصرية للتأليف والترجمة،ج1،دط،دت.

48. اللسانيات وتحليل الخطاب، رابع بوحوش، عالم الكتب الحديث، اريد، الأردن، ط2.
49. اللغة والخطاب، عمر أوكان، دار إفريقيا الشرق، الدار البيضاء، المغرب، 2001 م.
50. المثل السائر في أدب الكاتب والشاعر، ضياء الدين بن الأثير، تح، أحمد الحوفي، بدوي طبانة، دار الرفاعي، الرياض، ط2، 1983 م .
51. محاضرات في الأسلوبية بين النظرية والتطبيق، محمد الأمين شيخة، جامعة حمه لخضر، الوادي، 2015/2014.
52. منجز الكافية البديعية في علوم البلاغة ومحاسن البديع، صفى الدين الحلي، ت : نسيب نشاوي، دار صادر، بيروت لبنان، ط2، 1992 م.
53. المصطلحات اللسانية والبلاغية والأسلوبية والشعرية، بوطارن محمد الهادي وآخرون، دار الكتاب الحديث، دط، 2010 م.
54. معجم البلاغة العربية، بدوي طبانة، دار العلوم للطباعة والنشر، الرياض، المملكة العربية السعودية، ط2، 1982 م.
55. معجم المصطلحات الأدبية، إبراهيم فتحى، المؤسسة العربية للناشرين المتحدين، تونس، دط، 1986 م.
56. المفيد في القواعد والبلاغة و العروض، أحمد أبو حاقه، جوزيف إلياس، دار العلم للملايين، دط، 1998-1999 م.
57. مقالات في الأسلوبية، منذر عياشي، اتحاد الكتاب العرب، دمشق، 1990 م.
58. مناهج النقد الأدبي، يوسف وغليسي، جسور للنشر والتوزيع، ط1، 2007 م.
59. موسيقى الشعر العربي، شكري محمد عياد، دار المعرفة، مصر، ط3، 1998 م.

60. موسيقى الشعر العربي بين الثبات والتطور ، صابر عبد الدائم ، مكتبة الخانجي ، القاهرة ، ط3، 1993 م.

61. الميسر في العروض والقافية، ناصر لحويشي ، ديوان المطبوعات الجامعية ، بن عكنون ، الجزائر ، 2007م.

62. نحو نظرية أسلوبية لسانية، فيلي ساندرس، تر: خالد محمود جمعة، دار الفكر للتوزيع، دمشق، ط2003، 1م.

63. النص والأسلوبية بين النظرية والتطبيق، عدنان بن ذريل، مطبعة الاتحاد الكتاب العرب، دمشق، دط، 2000م.

64. نظرية الإبداع في النقد الأدبي القديم، عبد القادر هني، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر ، ط2، 1999م.

65. النظرية البنائية في النقد الأدبي، صلاح فضل، مؤسسة مختار ، القاهرة ، مصر ، دط، 1992م.

✓ الرسائل الجامعية:

- أسلوبية التعبير في شعر عبد الله حمادي (قصائد غجرية أمودجا)، رسالة ماجستير (غير مطبوعة) محمد الأمين شيخة، جامعة ورقلة، الموسم الجامعي: 2003/2004.

✓ المواقع الإلكترونية:

- http://www.almoajam.org/poet_details.php?id=1177

فلا سر

الفهرس

شكر وعرفان

مقدمة.....هـ، ز

الفصل الأول: الأسلوب والأسلوبية

أولاً: الأسلوب

1 - مفهوم الأسلوب..... 9، 12

2 - تصنيفات الأسلوب 13

ثانياً: الأسلوبية

1 - مفهوم الأسلوبية..... 14، 15

2 - خشاة الأسلوبية..... 16

3 - اتجاهات الأسلوبية :

أ - الأسلوبية التعبيرية (الوصفية)..... 17، 18

ب - الأسلوبية النفسية (التكوينية، الفردية)..... 18، 19

ت - الأسلوبية البنائية..... 19، 20

ث - الأسلوبية الإحصائية..... 21

4 - علاقة الأسلوبية بالعلوم الأخرى:

أ - علاقة الأسلوبية بالبلاغة..... 23، 26

ب - علاقة الأسلوبية بالدلالة..... 26

ت - علاقة الأسلوبية باللسانيات..... 27، 28

الفصل الثاني: مستويات التحليل الأسلوبي

أولاً: المستوى الصوتي.....30، 31

1 -الموسيقى الخارجية

1-أ) الوزن.....31، 32

1-ب) البحر.....32، 36

1-ج) القافية.....37، 39

2 -الموسيقى الداخلية

2-أ) التكرار.....39، 43

2-ب) الجناس.....44

ثانياً: المستوى التركيبي

1 -التقديم والتأخير.....46، 50

2 -الاعتراض.....51، 53

3 -الحذف.....53، 56

ثالثاً: المستوى الدلالي

✓ المجاز.....58، 59

• أقسام المجاز

1 -المجاز العقلي.....59، 60

2 -المجاز اللغوي.....60، 63

خاتمة.....	67 ، 65
ملحق.....	74 ، 69
قائمة المصادر والمراجع.....	81 ، 76
الفهرس.....	85 ، 83